#### **AVIATION**

## Claudius Dornier's forerunner of the jumbo jet took to the air in 1929

### Frankfurler Rundschag

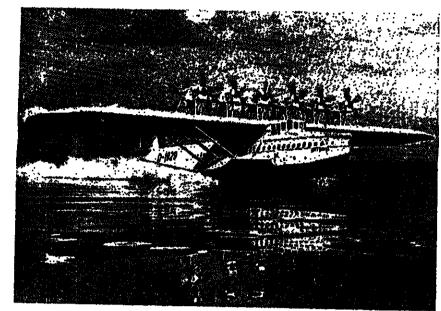
At a time when man is exploring space and making a landing on the Moon, to date his greatest pioneering adventure, developments in flights round the World l are progressing more cautiously.

Forty years ago on 25 July 1929 the famous air pioneer Dr Claudius Dornier started work on a revolutionary new construction, the first long-distance aeroplane. His "Do X" made its maiden flight from Friedrichshafen on Lake Constance. Its brilliant success was a sensation all over the World and a great success for his country.

"Do X" was a prototype of modern air travel. With a passenger capacity of 166 it was extraordinarly spacious, when it is remembered that one of the most modern passenger planes, the Boeing 707, only has accommodation for 148 people.

Not until the Jumbo-Jet, awaited at or more accurately a flying-boat. After the end of this year by Frankfurt Airport, amid great trepidation, will the capacity of Do X be exceeded. In this respect the first new aeronautical milestone has been i laid in 40 years.

First plans were drawn up by Dornier in September 1924. Acrodynamic and hydrodynamic testing went on for five years. The craft in question was a seaplane, manufacture.



Do X taking to the skies

Do X was massive in size: wingspan 570 working days the new technical 150 feet, fuselage length over 125 feet, miracle was completed and it was launtotal height 31 feet. ched from Dornier's wharf on 12 July Power came from twelve Curtiss mo-

tors, each developing 640 horse power, Friedrichshafen, which had already hit set in pairs, one behind another, so that the headlines thanks to Graf Zeppelin and the front motor had a propellor set to his air-ship factory, once again became pull and the rear motor had a pushing the watchword for pioneering in aircraft propellor.

Fully loaded with 52 tons a top speed

of 125 miles per hour was possible. The craft had a range of 1,800 miles.

Power was housed over the middle of the wings. Body, wings and tailplane were all made of light metal.

The flying boat had three decks 0s the top deck was the pilot's cockpit with dual controls, navigation room, Comm dant's cabin, a sound-proofed radio roc machine control room and an auxilian machine room, used for fuses and air-on. ditioning.

On the lower deck luggage space k provided, and as much as 23,000 litted fuel were carried.

Provisions for the comfort of passgers on the middle deck excelled anylin which has been achieved since, and ec modern aircraft do not care for the passengers so well.

People were not herded into rowe seats, but could move around at we There was a common-room, a ban smoke-room and sleeping bertlis. Plen of wash-rooms and toilets were provided Cuisine had not been overlooked d course.

Seventy passengers could be carried such luxury.

After making many trips over G many, including Frankfurt on the Main; flights were undertaken to other parts of Europe, to Africa, South America and New York, Wherever Do X flew people gasped with amazement.

Do X was put on display in Berla's Aeronautical Museum. During a bomb attack in the last war it was destroyed.

It is to be rebuilt soon and will regain its place of honour in the history of man's ventures into the skies.

(Frankfurter Rundschnu, 25 July 1969)

# The German Tribune

Hamburg, 19 August 1969 Eighth year - No. 384 - by air A WEEKLY REVIEW OF THE GERMAN PRESS

C 20725 C

## Chancellor's U.S. visit reaffirms mutual trust

It was a friendly, not to say cordial meeting at the White House. President Nixon and Chancellor Kiesinger held discussions, analysing political problems and making mutual suggestions, airing differences of opinion without the slightest suspicion of rancour.

The dialogue between the United States and the Federal Republic of Germany was continued. That - nothing more and nothing less — was what the Chancellor's visit to Washington was all

Yet this in itself is significant, informative and important for the future. It would be wrong to take these fairly steady ties as a matter of course. There have on several occasions been differences of opinion between Bonn and Washington, even though they may not have

#### IN THIS ISSUE

Left-wing troubles win converts

to the Right-wing of politics

HOME AFFAIRS

Wagner's Norwegian legend opens Bayreuth Festival **EDUCATION** Schools have too many arts teachers too few for the sciences The transition from General de Gaulle's summary condemnation of devaluation as the worst of all absurdities to Diabetes symposium at Mannheim M. Pompidou's justification of deva-TECHNOLOGY luation was short and sharp. He had said: "It would be absurd to wait until we are Early warning system against forced by necessity to devalue

overhastily.'

Transaction of the property of manifested themselves in a spectacular outward form.

The lack of any serious differences of opinion at the moment is due not only to community of interest (which may at some future date be interrupted by occasional discord) but also, first and foremost, to the relationship of trust that has developed in the course of more than two

This relationship between the United States and the Federal Republic has on both sides remained free from bitter disappointments. Neither country has taken to expect too much from the other.

Domestic affairs and natural national interests of the one country have been tespected by the other and as a result too heavy a strain has been imposed on the relationship. It is no exaggeration to rate his relationship as a model one between two countries of different size and im-

Tried and trusted cordial relations do not preclude criticism, but this criticism thould never deteriorate to the stage where one side reckons it knows better, teproves the other and feels superior.

Occasional manifestations of this kind of attitude have delighted the East but they have never seriously affected cooperation, which only goes to show how just and honest relations have been.

Ties between Bonn and Washington have proved to be soundly based and further progress can be made on this basis. Progress is being made towards the East, cautiously and gradually but not in the manner of an enemy reconnaissance troop. The sole aim has been to avoid anything that might lend weight to the sensitive Soviet other side's fears of pro-

Suspicions of this kind benefit no one neither Vietnam nor Europe, neither the people of this country nor that of the other part of Germany, let alone the people of Berlin whose interests are immediately involved. An inept, over-ambitious move or initiative on, say, disarmament would, were it not to succeed, do the Americans and the Russians no good either.

Both Washington and Bonn appear to have realised the fact. This outcome of Chancellor Kiesinger's visit to Washington can only be welcomed.

Blection campaigners in this country may do their level best to exploit the reaffirmation of cordial relations between the two countries by exaggeratedly praising or blaming the Chancellor but no attention should be paid to such petty

Chancellor Georg Kiesinger (left) being greeted by President Richard Nixon on his arrival at the White House on 7 August.

The consolidation of trust between Bonn and Washington is first and foremost a sine qua non of unbiased negotlations with Moscow on serious problems - insofar as negotiations come about. Were this trust not to exist or were it to be in the doldrums at the moment the Soviet Union would not fail to fish in the troubled waters.

The Kremlin's old dream of bringing about an alienation of one country from the other, the result of which would be the isolation and neutralisation of a defenceless Federal Republic, ought by now to have been banished to the realms of Friedrich Herzog

(Frankfurter Neue Presse, 9 August 1969)

Pompidou bids de Gaulle myth

It was a swift descent from the heights of a long-undermined position of power to the reality that France has to live and work in the same world as everyone else. Short of a renunciation of costly

nuclear armament nothing could have demonstrated more cleary the departure from the General's great power illusions and the return of French policies to harsh realities.

Refusal to devalue the franc in November 1968 was for the General a question of political power. In his eyes devaluation of the franc, the symbol of his prestige and achievements as the man of stability, been a severe blow for his political credit.

This, at any rate, was the General's view and for this reason he fought a battle of the Mame on the monetary front in order to defend the international prestige of his presidency, which had been badly shaken by the unrest in Paris the previous May.

Both General de Gaulle and the franc eventually fell foul of the May unrest and the superficial bolstering of the franc was, like the June 1968 National Assembly elections before it, lauded as an heroic act and a demonstration of statesmanlike genius (witness the official declarations and the comments of the French press following 23 November 1968). Both proved Pyrrhic victories. farewell to

Even after his self-imposed resignation following the referendum defeat, which was in political terms the worst of all conceivable absurdities, the shadow of the grand old man of Colombey-les-deux-Eglises still weighed heavily on the Elysée

"De Gaulle is still alive!" his dedicated supporters used to proclaim, warning his successors against trying to depart from the General's policies.

In deciding to devalue de Gaulle's franc and base France's economic power on the true facts by acknowledging the true value of the franc, as M. Pompidou out it, the General's successor and his Ministers have taken leave of the Gaullist

Demystification and demythologisation of General de Gaulle's policies have begun. Forced by the facts a pragmatic political approach is pushing to one side the symbols, totems and taboos of Gaullism. Reappraising the policy pursued for eleven years the new Gaullist regime is subjecting both itself and the moves it makes to sceptical scrutiny.

Domestic policy debate will grow more difficult and more risky. Welfare policy, on which the General eventually foundered (before May 1968, too), will come into its own. France's dependence on Europe will become more evident now

that the artificial factor, the specific weight of one man, has been excised from

the balance of power.

Adaptation to reality has to be a gradual process. The first step was taken in March this year, while the Goneral was still in office, when General Fourquet undertook a cautious and incomplete revision of France's strategic doctrine and with it of the nuclear arms programme.

A change in emphasis from strategic nuclear missiles to more modest tactical nuclear weapons became clear.

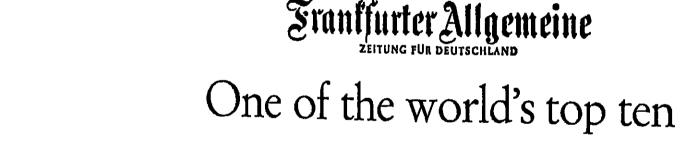
General de Gaulle's motto had always been to attempt the impossible in order to attain the possible. As seen by him, however, the two often seemed to be dangerously closely-linked. A Minister once anxiously told him that he was having the country live above its means. "Am I," the General countered, "to let

France live below its means? " He accordingly allowed his defence wide deterrent in the form of intercontinental ballistic missiles, a possibility that far exceeded France's means.

Subordination of military policy, diplomacy and monetary policy to "reality, every reality," as referred to by President Pompidou, may benefit not only the French economy and Exchequer but also the Fifth Republic and de Gaulle's heirs, provided a consistent realpolitik is now pursued.

This "Opération vérité" of which M. Pompidou spoke may also prove to have broken the spell of a personal power that is now over and done with but still lives on in the minds of Gaullists.

The transition to Aprés-gaullisme Continued on page 2



When a newspaper ranks as one of the ten best in the world, both its coverage and its editorial contents assume international significance. Twice the Frankfurter Allgemeine Zeitung has been named one of the ten best newspapers of the world. The first time. in 1963, by professors of the Journalism Department of Syracuse University in New York. The second time, in 1964, by the professors of 26 institutes in the United States.

"Zeitung für Deutschland" ("Newspaper for Germany") is a designation that reflects both the Frankfurter Allgemeine's underlying purpose and, more literally, its circulation - which covers West Berlin and the whole of the Federal Republic. In addition to 140 editors and correspondents of its own, the paper has 450

"stringers" reporting from all over Germany and around the world. 280,000 copies are printed daily, of which 210,000 go to subscribers. 20,000 are distributed abroad, and the balance is sold on newsstands. Every issue is read by at least four or five persons. Frankfurter Allgemeine Zeitung is the paper of the businessman and the politician, and indeed of everyone who matters in the Federal Republic.

For anyone wishing to penetrate the German market, the Frankfurter Allgemeine is a must. In a country of many famous newspapers its authority, scope, and influence can be matched only at an international level.

## Frankfurter Allgemeine

Member of T.E.A.M. (Top European Advertising Media)

Advertising representatives for U.S.A.;

I.N.T.A. International Newspaper and Trade Advertising, 1560 Broadway, New York, N.Y. 10036, Tel. 212 581-3755

Advertising representative for U.K.:

AF International, Advertising Services Ltd, 7/9 Baker Street, London W.1., Tel. Welbeck 5407



#### FOREIGN AFFAIRS

## New signs of detente between East and West

For some time the Budapest proposal

made by the Warsaw Pact countries has

been going the rounds. The idea of a

European security conference is nothing

new. It has been made worthy of discus-

sion by the assurance that a conference

could be held without prior conditions.

Even so, the April conference of the Nato Council of Ministers in Washington

did not exactly warm to the proposal,

recommending prior probes in Moscow.

Which only goes to show that the North

Atlantic pact is sceptical about the pros-

pects of success of such a mammoth

drei Gromyko's moderate speech of 10

July the lock-gates began to open in the West. The conviction that Moscow really

is prepared to talk increased after the

markedly cordial reception given by An-

drei Gromyko to Free Democratic poli-

ticians Scheel, Mischnick and Genscher

When, finally, the rumour that Walter

the background went the rounds a stage

was reached at which the announcement

made in Washington that The Allies were

shortly to negotiate with Moscow about

Berlin was bound to add considerable

weight to hopes that the policy of deten-

te was going to produce results.
What is the lie of the land? It can be

said with some certainty that for the time

being there will not be a comprehensive

East-West conference of the kind the

The Kremlin has evidently realised

that a conference designed, as it were, to

gain legal approval of the present status

quo in Europe is unacceptable for the

In discussions with the Free Domocratic politicians Foreign Minister Gromy-

ko virtually failed to mention recogni-

tion of the German Democratic Republik

and the existing frontiers. This could

mean that Moscow is prepared to start negotiations with the West without first

This interpretation is supported by

Belgian Foreign Minister Harmel who on

returning from Moscow recommended

that certain aspects of the German Ques-

tion, including GDR recognition and the

frontier issues, be left out of the list of

topics for discussion for the time being. Would this procedure be acceptable

for Bonn? Willy Brandt and Rainer Bar-

zel, the latter most categorically, have

stressed that progress must first be made

in intra-German talks.

insisting on these basic demands.

Soviet Union originally had in mind.

Following Soviet Foreign Minister An-

At the moment the political agenda in Europe is dominated by signs of a fresh itself. detente dialogue between East and West. Only a year after the invasion of Czechoslovakia the atmosphere has so improved over the last few weeks that in a flight of euphoria there has even been talk of demolishing the Berlin Wall.

To foster hopes of this kind is to harbour illusions or to lay oneself open to suspicions of wanting by means of exaggerated expectations to give rise to disappointment designed to discredit the growing relaxation of tension.

Detente in Europe presupposes readiness to bargain to a standstill in order to balance out interests. Spectacular gestures need not be expected.

Doubt persists about the bona fide nature of the readiness to negotiate Moscow has proclaimed on more than one occasion. The cudgelling of Czechoslova-kia is too heavy a burden for anti-Soviet feeling to give way swiftly to a sober assessment of the genuine prospects of

safeguarding peace in Europe. Public discussion still revolves around Moscow's motives for detente preparedness and always comes back to the Sino-Soviet conflict, which is felt to have brought about a crucial change in Soviet interests. Motive research cannot, however be the sole and self-sufficient purpose of foreign policy. Attention must now be concentrated on the prerequisites

## Rumor still holds good cards in Italian game

Mariano Rumor, who was recently stated to be empty-handed in his attempt to form a now Italian government, has become his own successor. He has succeeded in forming a new Cabinet but in political terms he can still not be said to hold very good cards.

His efforts to reactivate the old centre-left coalition have failed. After the arguments among the Socialists and the split into Left-Wing Socialists and Social

Democrats the attempt was bound to fail.
Unless an immediate general election were to be called there remained from the start the possibility of a minority government of Christian Democrats, a makeshift solution to which the Italian political parties have now resorted.

A minority Cabinet depends on direct or indirect support from others who want to take only a fraction of responsibility for what the government undertakes. This support was what was finally at stake in political talks that were completely im-penetrable for anyone except an Italian.

Eventually, after countless manoeuvres, both the Socialists and the Social Democrats agreed to the one-party government. Premier Rumor can be reasonably sure that he is not without a leg to stand on, for the time being at least.

Even Italian politicians relish relative seace and quiet in the summer recess. There can, on the other hand, be no saying how long the makeshift will last. It certainly has a limited life-expectancy.

The new Rumor government has been specially commissioned to work for a renewal of the centre-left coalition some time in autumn or in the New Year, With this aim in view it is to govern in the spirit of the coalition. Despite the splits continuity is hoped for. In the interim Premier Rumor expects a great deal of

prospect of success is, it is true, inconceivable without certain changes being made in East Berlin's intransigent attitude.

THE GERMAN TRIBUNE

One point, however, must be acknow-ledged. Were the Soviet Union not to make recognition of the GDR the sine qua non of a European security conference German reunification would also be taboo at the beginning of the conference.

A policy of detente that is to have any

There is, in any case, no way of evading the issue that the GDR is a state, regardless what view is taken of its

A few days ago Willy Brandt outlined reasonable goals that intra-German talks might have. "Were a modus vivendi between the two parts of Germany to be reached," Herr Brandt noted, "it would be possible to formalise it internationally provided that the perspective of the right of self-determination within the framework of a European peace settlement does not go by the board.'

Both for Moscow and for East Berlin this might be a basis on which the German Question could initially be dealt

Slowly it is becoming clear that only partial solutions could be discussed in the first round of East-West talks: Agreements on economic affairs, science, transport, fuel and power etc. on the one hand and agreements on a renunciation of the use of force and gradual disarmament on

and Belgian Foreign Minister Pierre Har-Within Nato the perspectives of possible disarmament agreements in Central Ulbricht would be withdrawing more into Enrope must be systematically discussed. As the Soviet Union has agreed in principle that the United States must be party security agreements of any kind in Europe a balance of power could be

As, on the other hand, many obstacles must be overcome before the first East-West conference is even held the West must for the time being rely on probes. The Berlin question could be made the touchstone of Moscow's willingness to bring about a relaxation of tension.

Jürgen Kramer (STUTTGARTER ZEITUNG, 4 August 1969)

## Pompidou

Continued from page 1

seems now to have been made - even in accordance with the will of the continuers of Gaullism. A new era of French politics has begun, alboit in a position where there is little alternative and strong pressure is being brought to bear and is likely to increase in strength.

It does, however, offer talented newcomers the opportunity of proving their worth and the French people the advantage of being able to break with a past of heroic romanticism and stylised illusions.

> Lothar Ruehl (DIE WELT, 11 August 1969)

### Gerhard Jahn in Africa

Secretary to the Foreign Office, recently went on a five-day tour of Africa on the occasion of the signing of the second association agreement between the European Common Market and eighteen African countries in Yaoundé. Cameroun.

This country's assistance, insofar as felt to be desirable or useful, was offered to the chairman of the OAU mediation (Süddoutsche Zeitung, 6 August 1969) committee, Emperor Haile Selassie.

Marks have been approved.

The Federal Republic Red Cross and the Church organisations have raised another sixty million Marks in donations, putting this country at the top of the league table of countries that have been trying to alleviate the sufferings of the people of Biafra. International aid has so far totalled 320 million Marks.

(STUTTGARTER ZEITUNG, 2 August (969)

## Greater gloom POLITICS in Belfast

Frankfarter Rundschm

Developments in Northern let have exceeded by far the gloomiest for casts made at the time of the first une more than a year ago. Demands are so being made for the Army not only defend public utilities but also to with troublemakers. There is events declaring a state of emergency in la-

Whitehall, which may only inter: n Northern Ireland's domestic affat: the request of Stormont, will not fee time being decide on such drastic me sures. They would amount to an officadmission that a state of civil war cul in part of the UK.

Yet what has spread from Londo derry, the previous centre of unresti-Belfast with its population of half million is nothing more or less than the war between Roman Catholics and he

On the one occasion the Roman Cat olic minority goes on the attack, on the next the Protestant majority moves in Brutality and excesses such as arson at plunder are on the increase.

Until a few months ago the unesti Ulster represented the beginnings of 9 cial revolution, led by civil rights demostrators and controlled by political fees The opposing militant Protestants at their leaders were also clearly determine nable, unpleasant as their supporters my

The mob is now in control. The civil rights movement has been discredited by fire-raising Roman Catholics and has got out of control. On the other side the cry purely and simply to hunt down

A weak government and a truncheon wielding police force, both inextricably linked with the Protostant establishment for decades, do not hold out the promis of peace in Ulster. If the escalation of violence increases, and it may well don Whitehall will have no alternative but send in troops.

(Frankfurter Rundschau, 5 August 198

PUBLISHER.

Friedrich Reincike

**Eberhard Wagner** 

Geolficy Panny

#### Only two of the great parliamentary organisations of the Kaiser's Reich survived the revolution of November 1918. These were the Catholic Central Party The German Tribunt

and the Social Democrats (SPD). Of these only the latter came through the debacle of Hitler's third Reich as a powerful party with mass support. In doing so it had survived bans, exile and a EDITOR-IN-CHIEF:

period of underground resistance. The German Communist Party develop-ASSISTANT EDITOR-IN-CHIEF: ed during the Weimar Republic and i ENGLISH LANGUAGE SUB-EDITOR: now 50 years-old. It only managed to maintain and regain its importance with the aid of Soviet bayonets on the far side GENERAL MANAGER:

of the Elbe, after having forced a fusion Heinz Remedie of the Middle German SPD. Published by Of the parties in the free part of Remecke Verlag Gmbll Germany the SPD is the only one with a long history, a history which has some-23. Schoone Aussicht, Hamburg 22 Tel - 2-20-12-56 - Telex: 62-14 thes been painful, sometimes agonising. Advectising-rates list No. 5

One hundred years ago at the worker's congress at Eisenach from 7 to 9 August, Wilhelm Liebknecht a Marxist from a good middle-class home and August Bebel dristened the original SPD "the Social

Democratic Workers Party." Six years later came the unification with Lassalle's "General Workers Union" at Gotha.

The new "Socialist Workers Party of Germany" lived through the period of Persecution under Bismarck, the twelve years between 1878 and 1890.

After this they drew up a new constibition and took the name "Social Demotratic Party of Germany."

For almost half a century between

No. 384 - 19. August 1969

## The infrastructure of the Big Three political parties

In the battle for the forthcoming elections to the sixth Bundestag, something has happened which is not self-evident to the various parties.

Without doubt and almost to their own embarrassment party headquarters are at the controls of internal power.

Federal structure pales into insignificance, local interests are taking a back seat, regional apathy towards headquarter activities is disappearing.

Each of the three parliamentary parties has its own tradition and its own particular problems in this respect.

The notion current in this country that Social Democracy is organised on a strictly centralised basis is not altogether

Likewise it is not correct to assume that the Christian Democratic and Christian Socialist parties (CDU/CSU) become victims of their own bureaucracy simply on account of their programmatic preference for Federalism in the growth and continued activity of their organisation,

In the ranks of the Free Democratic Party the political clefts are largely coincidental with the regional structure, so that their organisations in each Federal state have a more definite meaning and more pronounced separate existence than do regional organisations in other parties.

The inherent laws of large political organisations are not only of interest to their own members and supporters.

To the extent that political parties are integrating component parts of the whole sacture and are recognised and protected by law for this, their functioning takes on mmon and general relevance.

So it is no surprise that the financing of election campaigns from the funds of the party headquarters secures for them

In the rise and fall of our political parties is reflected the historical develop-

ment of Germany in the past century.

an influence, which they did not possess in earlier days, over subsidiary groups. This finance, however, can not accom-

plish or even explain everything. A newspaper in Frankfurt tried to

clear up the question of the changes in the CDU/CSU during this election campaign. It said: "The ambitions of people who hold high positions in ministries are losing all significance in the face of the battle which the party is fighting to gain places in the next Bundestag."

"Similarly aspirations for the Chancellor's position, the independence of princes in each Land (whether they have a position in the government or not), the surliness of candidates in each constituency and the Gotham-like indolence of many local district chairmen are all being sacrified for the greater cause."

The only astonishing thing about the fact that every four years, when there is an election, the CDU becomes virtually one totally unified body, is the way people are astonished by it!

As the experiences of other lands go to show this party does not only share the good fortune of those groups on the Conscruative right, or bourgeois centre, which are held together by the common interest of protecting and aiding general

These are not as a general rule member parties and thus have no control over Party machinery.

But when the polling booths are opened their members stand shoulder to shoulder with a solidarity which other organisations are envious of.

Left-wing parties usually prove to be member parties. The reason is that proletarian solidarity right from the start is not tolerant of connections which are not manifested in the form of membership.

CHRISTOS WELL

Of such left-wing organisations, however, only the "democratic centralism" of Communists manages the strict leadership and wielding of the party whip necessary to take the actions which top party members want.

As far as Social Democratic organisations in various states are concerned, however, it is clear that the main arteries of their complicated system are so encrusted by bureaucracy that their "brains", the men at the top can not enforce the policies they would wish, and their whole

system becomes sluggish.

Generally speaking the technically minded organisation-obsessed functionaries are overestimated. They may have a marvellous distribution system for propaganda material, but it can hardly be maintained that they truly represent party policies, at least not with any real

The CDU/CSU have roused themselves not only to consistent and united activity, since there is the question of the leading position in Bonn which they have been holding for twenty years.

In the great battle on this elevated level all forces would have been mobilised even under other circumstances.

On the other side of the fence, the difficulties which have arisen for the Social Democrats in this respect can not be explained by the lack of confidence that the chasm between opposition and government will at last be bridged for

What has been lacking for so many

years in the SPD is the general awareness of all their constituent groups, and above all their representatives, that failure or success on a local plane will cast its shadow over the whole party.

The SPD party leadership has fought hard against disinterest and apathy, without really being able to stir up enthusiasm

They look back on earlier campaigns when mayors in many towns instead of holding the fort, had gone away on holiday, and other representatives in the country acted as though the general election was no concern of theirs.

The SPD government team has been so composed, because of this, that representatives in states and other communities, such as Georg August Zinn and Max Brauer could be called upon to make public appearances to effect integration.

According to rumours the conditions should be better this time. Yet there is one big question mark. What will come of the attempt to follow the example of the Swedish Social Democrats and send functionaries and party members out to distribute leaflets.

As opposed to Conservatives, Socialists and Liberals are at a disadvantage in that they traditionally call upon the reason of the voter.

A democratic State reserves for them a politically educated townsman, capable of making up his own mind, who must be won over by debate.

Neither the irrational members of the electorate nor the, at times, devastating effect of propaganda based on the economy is taken into account.

When the SPD, eight years ago tried the last extreme, to their detriment, general trends came to their assistance. The expression election battle has according to strategists in all three major parties, justification in the sense that the population has agreat need to be informed.

It is of no import what weapons the parties use to fight the battle. What the electorate wants to burning issues of the day.

Fried Wesemann

August 15 electorate wants to have explained is the

(CIIRIST UND WELT, 8 August 1969)

## Social Democratic Party celebrates

1869 and 1918 the party was condenmed

to be in opposition. activities, through police action, while the proletariat was being kept quiet by the

At the end of these fifty years the last of the Kaiser's Chancellors handed over the fate of the German Empire to the SPD chairman Friedrich Ebert.

From 1912 the SPD was the strongest party in the Reichstag with 110 members. Suddenly the SPD found themselves wielding the self-same might which they had been calling evil domination during the abortive war.

The beginnings were in 1869 under the inspiration of Karl Marx, and his call for the proletariat of all lands to fight the

Then the purposes were clear-cut: basic demands of an exploited section of the community, reasonable wages, an eight-hour working day, freedom to strike, and electoral emancipation in the

The SPD entered the fray with legitimate means. They wanted to disband the army and reform it, and bring large

divisions appeared. The revisionists, the

practical politicians conflicted with Marx-

pragmatic work-leaders around Ebert, Scheidemann, Noske and the trade-unionist Carl Legien, to whom the control of Bismarck to cripple not the Party, but its affairs fell. These men had a duty to defend this country.

During the First War the decided opponents of the war split off into the "independent SPD" in 1917. The "Spartacus" group with Karl Liebknecht, the son of the party's founder, and theoretician Rosa Luxemburg entered the camp of the revolutionaries.

The bitter struggle between evolutionary democratic Socialists and Soviet Communists began on German soil, The Communists saw Social Democracy as their bitterest enemy.

They waged war on the "Social traitors", and continued to do so as Hitler first knocked on the door.

The SPD sheltered the new Weimar Republic from Bolsheviks with the help of professional soldiers who far from shared their ideals.

They ruled over Prussia as their fortress. But did they ever really identify themselves with the Republic which was basically Liberal and middle-class in conception?

Or did the tradition turned compulsion which decreed the SPD would be an opposition party still east its spell over

In January 1933 the party leadership rejected the pact with General von Schleicher against Flitler.

Their old resentment of generals from noble families was too strong to over-And was it not the Wilhelminian reac-

tion which drove the Social Democratic President of the Reich, Friedrich Ebert to his death? This Republic's eleventh hour was the

SPD's finest hour. It stood against all the middle-class parties and said a firm 'no" to Hitler's Enabling Act. There followed a period of banishment of the party, and exile for its leaders and

chairman as in the times of the anti-Socia-1945 was the new beginning. In the German States the SPD did their part in

the rebuilding programmes. In the new Bundestag, set up in 1949 they spent 17 years in opposition. The Rhineland patriarch in the Chancellor's office forced this fate upon them just as the Kalser had done in his day.

In the face of the levelling off of classes from the prolegriat to the Junkers, the party must now get to grips with the problems which it has left unsolved in the past. It must take the breakthrough to become the popular party in a Socialist constitutional Slate.

This meant the secularisation of the old orthodox religious teachings. Furthermore it meant overcoming traditions which were firmly rooted in party cadres.

And this process of saying "goodbye to all that" still seems far from reaching completion. Walter Görlitz (DIÈ WELT, 7 August 1969)



Gerhard Jahn, Parliamentary Under-

In agreement with Foreign Minister Willy Brandt Under-Secretary Jahn also again probed whether in addition to humanitarian aid for Eastern Nigeria this country's assistance in settling the Biafra conflict might be felt worthwhile,

On the day after his return to Bonn Herr Jahn stressed, in a discussion with representatives of the press, that it would be of no help to anyone if Bonn were to recognise the secessionist Eastern region.

Federal Republic humanitarian aid for Eastern Nigeria has passed the 100-mil-lion-Mark level. The Federal government has so far put tied grants of forty million Marks at the disposal of charitable organisations and a further fifteen million

Printed by: Krogers Buch- und Verlagsdruckerel. Handung-Blanke nese

All orticles which THE GERMAN TRIBUNE REPIT

are published in cooperation with the editorial self

of leading newspapers of the Federal Republic a

original text, in no way abridged or editorially

redrofted.

They are complete translations of

In all correspondence please quale your subcription number, which appears on the wrapper to the in of your address

## 100th year of existence

At the beginning there was the protest action against the Franco-Prussian war of 1870-71 which led to trials for high treason. There were the attempts of

introduction of State welfare systems.

ciass war.

states noted by princes.

concerns under Socialist control. Yet even in these first fifty years

ist scholars. In 1918 there developed the group of

#### HOME AFFAIRS

## Left-wing troubles win converts to the Right-wing of politics

THE GERMAN TRIBUNE

Extremist groups to the left and right of the main political parties in the Federal Republic seem to think that the best way to influence people is by using violence. They hope that the population of this country will realise how necessary

Violence, it seems, is being used by extremist groups of both Right and Left-wings as a substitute for the minority rights of which they are deprived. They hope that everybody will accept their beliefs and act in their spirit.

Brutality at the NPD meeting in Frankfurt and bloodshed at the extra-parliamentary opposition's Berlin demonstration show that violence is no longer a chance product but an essential part of political disagreement.

These events cannot be played down. On the Right-wing a 'fight to the death' mentality, very reminiscent of the Nazi era, is coming to the surface.

## No hope for the NPD in elections

The Right-wing extremist party NPD will not gain five per cent of the popular vote and will thus be barred from the Bundestag, according to CDU/CSU Chairman Rainer Barzel in a recent interview.

According to Barzel the NPD can achieve no more than a few local successes. The possibility of any more could be overruled. Force and brutality were the surest methods to use in order to attract less than five per cent of the vote.

When asked about the events at the NPD's election meeting in Frankfurt, Barzel replied that he considered the actions of the stewards to be similar to the methods of the S.A. in the twenties and early thirties.

Rainer Barzel categorically denied that there was any possibility of a coalition direct or indirect - between these people and the CDU/CSU. "The NPD," he said, "is in the view of the CDU/CSU a dangerous Right-wing extremist party which we must combat with all the strength we have."

The leader of the NPD stewards in Frankfurt, Körber, is said by his party's press office in Hanover to be sorting through the evidence about what happened at the NPD meeting of 1 August.

With this statement the NPD hope to quash the report that Körber has been on or Federal states. the run since the Frankfurt Public Prosecutor has started proceedings against him because of alleged incitement to inflict that have taken place in the Federal Republic, any serious accidents, the situation along the demarcation line and any

erious bodily harm on opponents. (Hamburger Abandblatt, 2 August 1969)

### Right-wing exhibition

A mobile exhibition has been opened in Frankfurt with the slogan 'Citizens of the Federal Republic - your rights.'

ment scheme is newcomer to the Cabinet Ernst Benda. Konrad Adenauer, the first The exhibition wil give a survey of the Chancellor of the Federal Republic, was development of Right-wing extremism in his own situation centre. For him the the Federal Republic. situation was always serious because of

The exhibition is organised by the Society for Christian Social Work and contains 60 diagrams, an information stand, 200 books and film and tape

The exhibition will show the development of the extremist Right-wing groups, The exhibition will be seen before the elections in Coburg, Mühlheim, Fürstenfeldbruck, Würzburg, Oberhausen and

through official channels to Bonn. Duisburg. (Süddenische Zeitung, 5 August 1969)

Nor is the Left-wing free from criti-cism. The originally justified protests against the abuse of both written and unwritten democratic principles have now degenerated into unprincipled riot.

There is no longer any relationship between cause and effect. This is a bitter pill to swallow for those who looked upon student demands for reform with sympathy and expected a Utopia as the end product.

Anyone who thinks he always has to prove that police action against students is the best evidence of this country's basic mood of hate has failed to recognise what effects it has on the population. It reveals no more than the speaker's basic attitude: a measure of intolerance combined with an uncontrolled aggressiveness which is unsuitable for the founder of a new state,

let alone a new Utopia. Reproaches must be made against the extra-parliamentary opposition. This divided movement tries to bring solidarity into its ranks by organising spectacular demonstrations and happenings. Again and again they contravene Basic Law and risk the proscription of various of their

constituent groups. Another reproach must be made. Their use of force cannot reveal the weaknesses of the social system. All it does is winconverts for the extremist parties of the

In his book to be published shortly Bored with Democracy, Professor Kurt Sontheimer has clearly recognised that the NPD has exploited the dangers that threaten from the left. Reactionaries who feel disgust at Lest-wing protest movements have fallen casy prey to the Right-wing party.

The extreme left adheres to the NPD only in exceptional instances. That is why all comparisons with Weimar made in the last ten days or so are false.

Every morning at nine o'clock it is

For that is the time that the 'Crisis

known if all is right with the Federal

centre' of the Ministry of the Interior produces its report on the situation in the

places where public security and order is

... The 'Crisis centre' at Bonn has been in

existence for eight months. It is situated

halls of the Ministry of the Interior

Pather of this modern crisis manage-

The Easter riots of 1968 gave the

Before it took a long time until the

form since the beginning of the year.

centre'.

But violence from the left helps to foster the NPD. Primitive fears and emotions are then channelled into party programmes, which, although democratically veiled, hanker after only one thing: a return to a state based on Fascist law and order. And Lord have mercy on the Left-wing, on the intellectuals. liberals and even moderate conservatives when that

The events in Berlin have shown basically how blind the extra-parliamentary opposition when power is used as a means to the end.

Discussion centres less on the reason for their protest, the unconstitutional abduction of conscientious objetors, but on the street battles which they caused.

Operating with unsuitable methods means a change in aims. No amount of theoretical considerations or arguments will help when people are unwilling to listen. The latest Berlin battle has shown how quickly trouble-makers can take advantage of a demonstration.

Beneficiaries of the recent Berlin troubles are all on the right. Some members of the CDU/CSU do not shy away from designating the left wing the chief enemies of the State in order to collect more ammunition for their election cam-

The more this State moves to the right, the less scope the left wing will have, especially those groups which have seized on the content of student protest and made it their own. These groups support a revolution which will introduce reforms immediately and not in a matter

But the more violent the left becomes, the less chance there is that they succeed in their plans for reform.

Roderich Reifenrath (Frankfurter Rundschau, 5 August 1969)

### The APO and the Berlin deserters

A complicated legal situation serveds bring West Berlin's extra-parliaments opposition APO once more into a

Protesting against the abduction of Bundeswehr deserters from Berlin ton Federal Republic by a British charplane, several hundred youths with the office of British European Airway the Kurfürstendamm.

Fifty policemen are said to have be injured when trying to protect the and remove a barricade.

The terror brought on to the streng the extra-parliamentary opposition i its demand to East Berlin and the la sians to intervene, with force if necesso, cannot hide the fact that the Bel Senate aided and abetted the Fee authorities in the affair and cannot a be feeling to happy about it.

As the conscription and service is do not apply to West Berlin, it is doubtil if the West Berlin authorities have t serve an arrest warrant even thoughth offenders are contravening a Federal & public law.

The Senate obviously believes that? has put paid to these questions by that ing with the Allies.

Although the Constitutional Court cently decided that a person could examilitary service only if his residence wa Berlin, there has been a rise in the figur of those who try to escape service in the Bundeswehr by setting up home in Wes

Now those who have already been called up are also taking refuge in West Berlin. It goes without saying that the Federal authorities cannot sit back and take no action. But it is another question alto gether whether Allied or West Berlin 29thorities should help them.

(DIF 71 IT, I August 1969)

## Round the clock trouble watch

Federal Republic during the preceding 24 into operation the Ministry of the Inter-A few moments later the document is ior met with some opposition from the on the desk of Minister of the Interior Ministries of the Interior of the individual Ernst Benda, at the Chancellor's office Federal states. But doubts were soon and at a whole host of other offices forgotten when they were given the guaconnected with the Federal government rantee that they would profit from this central agency which processed the news it received and distributed the results. Information is given about any riots

Main news sources for the situation centre and, at the same time, beneficiaries of the service are the Federal states, the Federal Crime Squad, Frontier Guards, the Federal court for the Protection of the Constitution and public news media such as news agencies, newpapers, radio just off one of the bleak garrison type and television.

The news comes in by telex, telephone and radio and is then processed by four men under the directorship of a senior civil servant, Herr Parteina, a former colonel with the Frontier Guards. They experience derived from earlier events. are ready to work day and night so a round-the-clock situation report is gua-

A special hot-line enables them to contact Minister Benda the moment anything important happens. Urgent items stimulus to create the situation centre are passed immediately to the Chancelwhich has been operating in its present lor's office and other offices where decisions have to be taken.

In the conference room at the situa-Federal government had an exact picture tion centre provision has been made for a of the state of affairs. The existing news crisis staff to prepare political decisions. sources were slow in getting their news A projector in ready for use at any time to show the centres of the most impor-Before putting the situation centre tant towns in the Federal Republic.

On these slides can be shown the ext state of affairs as described by the incor ing news. The movements of a demonstr tion can be plotted or the effects di catastrophe can be charted so that do sions can be taken. When President Nixon visited Bers

the situation centre was continually infomed of the progress made by the motor cade through the city's streets Opto tions were also at a high pitch during the Presidential elections in March.

Demonstrations and clashes are man ked in particular colours on a special 🕬 showing a map of the Federal Republic Red stands for a left-wing demonstrated brown for right-wing and yellow for the extra-parliamentary opposition. Demok. trations against the Bundeswehr are matked in blue, incidents with foreigner green and other demonstrations white. special map on the wall shows the state of affairs at the universities.

The Ministry of the Interior hopes in be able to use the computer planned the situation centre to forecast tred from news information combined w

The hot summer that was expected not yet materialised. But the last well of the election campaign could place demands on the situation centre. states have already decided to keep police on alert during the last phase d the campaign. The security group of the Federal Crime Squad will accompany prominent politicians wherever they on their electoral trips. Every day will report from the situation centre contain a section entitled "Electoral Meth

No. 384 - 19. August 1969

SOVIET ZONE

## More speculation on Walter Ulbricht's successor-Stoph or Honecker?

Since the beginning of the cautious contact between Washington and the Kremlin rumours have spread that Walter Ulbricht may resign his position as head of the Social Unity Party (SED) and the German Democratic Republic'.

A frequent comment is that Ulbricht is too much a representative of the irreconcilable differences between East and West to fit in with the latest intentions of the Soviet Union.

Speculations were boosted by Ulbright's flu and his week long convalescence which prevented him from going on an important visit to Moscow. In his place went a whole entourage including Prime Minister Willi Stoph and Secretary of the Central Committee Erich Honecker.

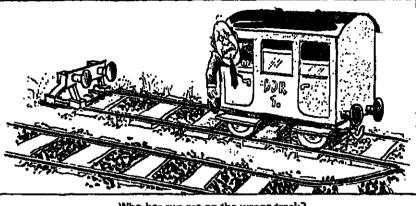
The two men are considered likely successors to Ulbricht as heads of party and government, two offices which 76-year-old Ulbricht combined but which will probably be split after he goes.

The visit of Stoph and Honecker to Moscow gave the Russians ample opportunity of getting to know their future partners in East Berlin without Ulbricht's

But the change in GDR leadership seems to be far in the future, in spite of rumours from Moscow.

There are reasons for East Berlin's vousness about the Soviet attitude and President Nixon's world tour was termed Satanic mission. Ulbricht himself resumed his normal

hausting duties at the 11th session of the SED central committe. Even though



Who has run me on the wrong track?

(Cartoon: Gerboth/Kölnische Rundschau)

he had not been present at the latest meeting with the Russians he summed up the talks and called for technically perfect economic and political cooperation with the Soviet Union.

Many Western commentators associate the eventual change of GDR leadership with the beginnings of a more liberal political course.

But the present situation does not seem to support this view. Moscow's interest in the GDR's stability would take care of a continuous transition.

Important in Moscow's eyes is its sphere of influence in Central Europe, combined with the GDR's remarkable role as junior economic partner of the Soviet Union and the militarily strategic importance of the GDR.

Any successor to Ulbricht whoever he would be ill advised to embark on a liberal line during his probationary period. Experience has shown that only a recognised party leader with a long record of service can pursue this course. He is the last person to be accused of ideological deviation.

At present there is nobody in the higher ranks of the party who approaches Ulbricht's versatility and manoeuvrabllity. His skilful tactics have seen him through crisis after crisis since returning to Berlin from Moscow in the wake of the Red Army in 1945.

The composition of the centres of power in the GDR belies the theory of the inevitable rise of technocrats who will introduce a more objective note into

politics. The only scientist or technocrat to ponetrate his way into the Politburo has been Günther Mittag.

With Stoph and Honecker at the head of the party, it would be no victory for the technocrats (using the term in its sociological sense).

Honecker, 57, was born in the Saar of a mining family. He began his party career with the Communist youth movement. He was arrested during the war. When the war was over he built up the Free German Youth, a communist organi-

Honecker's present wife Margot has for the past six years been Minister of Education. His first marriage was with Edith Baumann, an official of the Women's League and now a member of the SED central committee.

For years Honecker has been very close to Ulbricht at official occasions and there have been times when he has represented him. It is considered to be well within the realms of possibility that he will rise from Central Committee Secretary to Party Chairman.

Stoph, 55, was trained to be a bricklayer. He is considered to be a skilled organiser. During the course of his career he has been Minister of the Interior with special responsibility for rearmament, Minister of Defence and deputy Commander of the Warsaw Pact forces. After Grotewohl's death in 1964 he was made Prime

After Ulbricht goes power may be transferred to these two less prominent men. Stoph and Honecker could introduce to the leadership political opinions with a broader basis. Concombiant with this could be a slow process of inner democratisation, but of course the time span necessary for this can not be fore-

Egbert Steinke

(Hundelshlatt, 4 August 1969)

## Frankfurter Allgemeine

## One of the world's top ten

When a newspaper ranks as one of the ten best in the world, both its coverage and its editorial contents assume international significance. Twice the Frankfurter Allgemeine Zeitung has been named one of the ten best newspapers of the world. The first time, in 1963, by professors of the Journalism Department of Syracuse University in New York. The second time, in 1964, by the professors of 26 institutes in the United States.

"Zeitung für Deutschland" ("Newspaper for Germany") is a designation that reflects both the Frankfurter Allgemeine's underlying purpose and, more literally, its circulation - which covers West Berlin and the whole of the Federal Republic. In addition to 140 editors and correspondents of its own, the paper has 450

"stringers" reporting from all over Germany and around the world. 280,000 copies are printed daily, of which 210,000 go to subscribers. 20,000 are distributed abroad, and the balance is sold on newsstands. Every issue is read by at least four or five persons. Frankfurter Allgemeine Zeitung is the paper of the businessman and the politician, and indeed of everyone who matters in the Federal Republic.

For anyone wishing to penctrate the German market, the Frankfurter Allgemeine is a must. In a country of many famous newspapers its authority, scope, and influence can be matched only at an international level.

## Frankfurter Allgemeine

Member of T.E.A.M. (Top European Advertising Media)

Advertising representatives for U.S.A.:

1 N.T.A. International Newspaper and Trade Advertising, 1560 Broadway, New York, N.Y. 10036, Tel. 212 581-3755

Advertising representative for U.K.:

AF International, Advertising Services Ltd, 7/9 Baker Street, London W.1., Tel. Welbeck 5407



## Wagner's Norwegian legend opens Bayreuth Festival

Conneverfore Allgemeine

The Bayreuth Festival opened this year with a performance of Flying Dutchman in tropical heat. Again Wagner enthusiasts had come from all over the

The guests included a whole host of politicians, but their visit was more or less unofficial. Art is what matters at Bayreuth, not people from public life.

What did cause a stir was that President Gustav Heinemann was among the honoured guests. He was even greeted with applause when entering the Festival hall. After all, it was the first time since the war that the head of state had come to the Bayreuth opening performance.

In the next four weeks 50,000 people will visit the town to attend the 30 performances. All tickets were sold weeks

It is good to see how many people come to this cultural festival wearing inexpensive clothes. It is obvious that they are not affluent but they are very enthusiastic about music.

There are more young Wagner fans here than people would think. They have saved up a Mark at a time in order to buy

The elegance of the audience was this year more discreet and balanced than it has often been in the past. But even so the splendid summer weather inspired the ladies to wear some extravagantly thin and flimsy creations which were right up to the minute in their daringness. Nothing was to be gained from wearing mink in such subtropical heat. Instead an occasional trouser suit was seen.

Other innovations were more important. The strain has been taken off the Festival restaurant where the audience gathers during the intervals. A self-service restaurant, built mainly of glass, now stands on the east side of the theatre. During the preparations for the Festival it was already in use as a rehearsal room. This new building has now become a spacious canteen for the singers and technicians. It can be seen that Bayreuth is always concerned with expanding the Wagner territory on top of the green hill.

Pilgrims who have come to Bayrouth for years miss the rendezvous where they used to meet unofficially during the intervals. Here the singers and sections of the audience could meet together in a free and easy atmosphere. Now all this has fallen prey to innovations.

For the second time in the modern history of Bayreuth- that is since the resumption of the Festival after the waran opera was produced by somebody who had no connections with the Wagner family.

In 1951 Wieland and Wolfgang Wagner entrusted the production of Mastersingers of Nutemberg to Rudolf Hartmann. August Everding has now been commissioned by Wolfgang Wagner (Wieland is dead) to produce The Flying Dutchman to open the 1969 Festival.

It was an excellent idea to invite the director of the Munich Chamber Theatre. Even though Everding comes from a theatre he proves here and there that he has a particular flair for opera.

To get straight to the point, August Everding tells the story of the Flying Dutchman as a ghost story or tale of adventure. His production is somewhere between tense operatic realism and a until they simply become sterile." theatrical supernaturalism.

The three acts were filled with new optical effects and the whole (played without interval) must have struck the audience as something like a breathtaking

THE GERMAN TRIBUNE

Decor was by the Czech Josef Svoboda. The magical quality of his scenery gave the opera its decisive character.

When Everding's version of Flying Dutchnum was over the evening was seen to have been a success. Everding had surprisingly enriched the Wagner tradition because his production of The Flying Dutchman stood in direct contrast to earlier productions of the work at

Richard Wagner wrote the work in his early years. His grandson, Wieland Wagner, once produced the opera at Bayreuth. The solo performances of Anja Silja and Franz Crass made this an unforgettable production. The impression it made with Wagner enthusiasts cannot be

And Everding and Svoboda did not want to try to outdo Wieland Wagner's production. Their aims lay elsewhere.

Some of the audience were critical of Everding and Svoboda. They believed that the realistic interpretation of Wagner's drama was exaggerated by an over-abundance of technical and visual tricks.

But even these critics must admit that the production was extremely captivating. They must appreciate the production as an artistic overintensification of a Romantic opera which will provide interpreters of Wagner with food for thought.

The conception of the three acts of the new-look Flying Dutchman as a dramatic unit is imposing. The stage remains the same but the ambiguity of the drama seems to have been preserved. In the first and third acts the setting is Daland's ship, overshadowed by the giant

ghostly form of the Dutchman's ship. In he second act the ship becomes a room in Daland's house. Spinstresses go about their business sitting on a bench by what were the ship's railings.

But it is not only a homely scene. On the ceiling of the room Syoboda hung a decorative latticework of fishing nets which shine and flicker magically and fatefully when the stage is darkened as in the duet between Senta and the Flying Dutchman. It is impressive to see how



Flying Dutchman' (Photo: Festspiele Bayrouth/Wilhelm R.j.

reality gains the upper hand on Daland's

Waves are projected into the room in Daland's hause for symbolic effect during Senta's ballad and the narration of Erik's

The most surprising effect is the picture of the Flying Dutchman on the back wall of the spinning room. The portrait is alive. At the end of the act the audience sees that the Flying Dutchman has personally witnessed everything that has occurred on stage.

When Senta screams the living picture is darkened and the Dutchman appears as a phantom in the doorway. His mystery is preserved by his unapproachability. Even for Senta he is inaccessible.

In this new, more suggestive production the romantic ballad about the Dutchman gained novel and surprising features. Only the end was out of place. The lovers disappear to sea together. Redemption has come. Surely liverding can find a more compelling, less naive ending by the next performance, an ending which is compatible with the refinements of the mysterious ghostly

The lighting technique makes the atmosphere sinister and daemonic. A prime example of this appears in the third act when a storm breaks out.

At the ghostly climax of the storm Daland's crew, their minds thrown into confusion by the perpetual pitch and toss, are confronted by a choir from the Dutch ship, reinforced by what electronics has to offer music.

The ghostliness inspired by Everding

with the choir is fantastic. The chair under the control of Wilhelm Pitz soc ded incomparably violent.

Everding gave the helmsman an an vely buffo role. René Kollo, the forms pop singer, made his debut at Bayreuthi this part. And he was a success It clown-like agility and dexterity was be liant. It was needed not only on the dramatic side of the opera but also into exuberant high-pitched vocal role.

The main roles were well cast, Desk McIntyre's suggestive statuesque adq skill was just what was required by the producer's demands. His baritone force his listeners to become involved in the fate of the Plying Dutchman, He com municated the loneliness and despair d the lead role admirably without ever bursting out into high-flown emotion

nalism.
Since she last played Sents at Bayrouth Leonie Rysanek has surprisingly in proved out of all recognition. From the very beginning she was the austere, super sensual girl who had fallen in love with ghost who sailed the seven seas. She gas the ballad life but did not descend as b usual in this role to the fanciful or men

Besides these figures and Martti Te velas' representation of the shrewd # sly Daland the rest of the cast appeareds mere peripheral figures. Yet there wer some good singers in their ranks It is surprising that Everding did not many to free Erik (sung by Jean Cox) and Mar (Unni Rugtvedt) from the normal oper-Erich Linung atic conventions.

(Hannoversche Allgemeine, 28 July 1964

Josef Svoboda's set for the first act of this year's Bayreuth production of The

### **■ THINGS SEEN**

No. 384 - 19. August 1969

## Otto Dix - a painter of harsh realities

**WORK CRAMMED WITH CONTRADICTIONS** 



"Is this pig still living?" In 1934 the new Saxon Premier wrote this in the margin of Otto Dix' personal file. Dix had been thrown out of the Dresden Academy, when the National Socialists seized power in 1933. In 1927 he had been awarded the position of senior professor.

Nazis accused him of ridiculing the "Volk" and seditiously undermining the will to fight.

He lived on. He survived this catastrophic intermezzo, in which he was despi-sed as being decadent. His pictures were removed from museums and galleries and a number of them was burnt.

He lived to see the War years through the inception of the Federal Republic and the emergence of a so-called German Democratic Republic.

He died on 25 July 1969.

Dix, the erstwhile public enemy, was in fact in retiring man, but a strong willed representative of the twentieth century. Apparently he overlooked the division Germany, remaining after the War in his Hemmenhofen exile. He died at Singen on Lake Constance, and continually refused to return to the Dresden Aca-

Yet he often crossed the frontier and received acclaim in East and West. On these occasions he would gladly give reporters in the other part of Germany interviews. But he stubbornly refused to timb on any political bandwagon.

He pulled no punches a few years back, when commenting on his satisfaction at the eclipse of the hated "insubstantial" art. He bitterly accused Konrad Adenauer of wanting to have removed from the Cologne Museum a harsh picture of himself (at the time when Adenauer was Mayor of Cologne).

People in the world of art turn polite glances to Dix' post-war work. His late expressionism seems to be a search for his own identity. Truth, which had once obsessed him, striking optic effects, too, no longer seemed a facet of his art.

A recent work of his was a transfer elf-portrait. This was done after his torke, last year. It is terrifyingly distorted and deformed Ecce Homo picture, in quesome, scornful and at the same time lmost banal strokes.

The truth which he experienced broughout his life, the objectivity of his own personal suffering tore apart his enigmatic features — his fundamental humanity breaks through, once again.

At long last this picture has silenced

## Unknown

Federal Republic does not know the name of a living author from their own

ciology interviewed a random sample of 1,000 in June this year. Fifty-six per cent of those questioned had to shrug their shoulders.

A report of the findings has recently been published. The most frequently mentioned authors were Gunter Grass (named by 34 per cent), Heinrich Böll (12 per cent), and Erich Kästner (6).

many of his critics, who reproached him in his greatest periods, in the twenties, for cynicism, cold Nietzschean haughtiness, or didactic, Wedekind-like attitudes in the middle of a human bestiary.

The reason for this criticism was that he kept himself at a distance, or took up a stiff position with a pinched and harsh facial expression, whenever he was going through analytical processes. This is not entirely true. There is one

family portrait in which he shows his unbounded pessimism with an evil grimace like the shepherd in the Hugo van der Goes' Adomtion, or like the Grünewald torturer.

What is right about this criticism is that Dix wanted to reduce his own commitment to over-exact, cutting and destructive observation.

Everything which came between was suspicious to him. He destroyed all enlightening psychology (if externals are portraved with enough exactitude the inner man will become obvious). He also negated motivated backgrounds, political or social involvement and in the end art

His work is crammed with contradictions and abrupt changes. Herein lies his Realism, since the piling up of events, one on top of the other, forced him to make constant changes of atti-

Son of a working class family from near Gera, he studied at the Dresden Commercial Art school. Prince von Reuss obtained a scholarship for him. He had not finished his courses when War brought him to the front.

Even in this early period Dix attacked brutally. He drew on nineteenth century landscape painting, he strengthened him-

famous Trench Warfare. As soon as this horrific warning was

Dix left behind this self-evident style. along with all forms of ideology. His passion and his dogma was the

self with the hard lines of Florentine Classicism, he gained experience from Van Gogh and seized upon the stormy, revolutionary idiom of Cubists and Futu-

What Otto Dix achieved in the twenties has long since eclipsed this early

Not until 1961 were the "authentic" sketches, produced at the Front, rediscovered. These works were executed in charcoal, black chalk and Indian ink. They betrayed Dix as being a sombre Romantic, singing the praises of Cosmic chaos, and identifying war, as a phenomenon, with the expolosive means of Modern Art.

These works are of an excellence that Dix was scarcely to achieve again. But with a view to the outcome of the War and its stark reality he was forced to give a re-appraisal, a radical re-thinking of a dangerously Romanticised art form.

The distorted and estroyed lives of war cripples led him to indulge in the disortion and destructiveness of Dada.

Then, as if it were his duty he gave a disillusioned exposition of the horrors of the War—the very opposite of the ecstatic irrationalism to which he, personally, had

This mammoth task took him nearly a decade and a half. In 1924 the great group of etchings appeared. Then, between 1927 and 1933 Dix painted the

painted, the dark mythology of destruction broke out over Germany once again. This was just what Otto Dix had wanted to prevent with his horrendous work.



Otto Dix (Photo: IP)

high point, which allowed itself to change under this aspect.

Here the restrained temperament of the artistic Expressionist seems to burst forth again in a particularly graphic way, in grandiose and wild portraits, big city panoramas, studies of extreme sexuality, and childish pictures.

But he even tames this impulse. He gives himself up to reality, almost to the point of surrender, and develops, in return eventually, the old-fashioned technique of glazing, which does not correspond to his handwriting, and he gives himself up to this with craftsmanlike seriousness and ethos.

This remained with him, and he gave in to it, as a newly changed reality seemed to be creeping up on him and he felt the ground slipping from under his

In the thirties he turned his attention almost entirely to landscapes, and spoke, as if from a great distance, through allegory alone.

This was his asylum, his "inner emigra-(Frankfurter Allgemeine Zeitung für Deutschland, 28 July 1969)

Musical instruments and the history of their place in culture will soon be seen at their best, not only in Berlin, Munich und

Loipzig.
Nuremberg's national museum (GNM) has opened its doors on the greatest collection in Europe. In the new southern building designed

Sep Ruf for the State Institute (also to a certain extent in the Mauthalle) more than 2,000 historically interesting musical instruments are on show. A fifth of this collection is on perma-

nent display to the general public. The display has a living presentation.

Of course the GNM in Nuremberg has

included musical instruments among its exhibits ever since it was founded in the middle of the nineteenth century. But the numbers were not very impressive—about 400 up till 1962. These were presented as only a part of the Teutonic world's cultural heritage.

This changed when the private collection belonging to Ulrich Rück was acquired. Financial compromises on the collection, and large gifts from Volkswagen, Thyssen and Nuremberg municipal authorities made the museum immediately richer by almost 1,500 instruments.

A special department in the Museum was opened and given to the care of Dutchman, John Henry van der Meer in

Friedrich Hellwig, a specialist became curator, one year later.

Other small-scale acquisitions made this collection in the Music Department of the GNM the fine exhibition it is today. Among these acquisitions was the legacy of Natural Scientist, Hermann von Helmholtz of Göttingen, and the donation in part of the second-largest collection in Nuremberg of the Neupert piano-

Musical instruments from the past

forte-history foundation, which presented 300 objects. The presentation is now a complete

record of the history of musical instruments from the late sixteenth century to the beginning of the nineteenth, arranged according to periods. The biggest division between pre- and post-1600 when keyboard instruments, were, so to speak. Then comes the period of Michael Praetorius, the diligent Thuringian com-

poser, who described the range of instruments in his day with the ideal of a uniform tonal picture. Baroque, the era of Bach and Händel is

represented. This was the time when string instruments, as we know them With the development of the Classical

for the instruments of country people, there followed almost four decades, leading up to Viennese Classicism and the epoque of Haydn, Mozart and Beethoven himself, a time when a marked tendency was shown to fayour more subtle tonal colouring.

Finally there is a selection showing typical aspects from the last century. A visible exhibition of changing tastes

is shown here in Nuremberg. Many guitars, have decorations on their soundbaroque keyboard instruments are like at current values. Dietmar N. Schmidt calashes. The Acolian harp, so favoured

by Romantic poetry, looks tasteless and boorish in comparison

It is amazing how many of the instruments are now defunct and totally forgotten, for instance the theorbo, baryton and oboe da caccia. Even more amazing is that Mozart composed music specially for some of these now obsolete instruments.

As a natural aid to orientation the Nuremberg collection, which largely ignores popular instruments and instru-ments from places other than Europe, groups many of the exhibits under

Historically the various types of instrument were invented and developed in a way analogous to the human voice. From bass to soprano, that is the range of cornets, horns, recorders, lutes and violes. and a specimen of each is on show.

Instruments have a sociology of their own, too. Whether in an ensemble or solo role their function changes according to type and times.

Not only can the exhibits be seen; they can be heard as well. Stereon recording equipment has captured the orchestra and patronage of salons even sounds which were last heard many centuries ago. Recitals of music liven up the whole exhibition.

Tape recordings have been made of Bayarian Radio's Musica Antiqua concerts, which have been held in this department of the museum.

In this way a tape library is being built up of most of the old instruments in the collection.

Another important piece of work, at present being undertaken is the extensive task of cataloguing the whole Nuremberg ing boards. There are harpsichords with collection, whose worth is estimated at rustic scenes depicted on their lids. Some five million Marks (over 500,000 pounds)

## Wolfgang Wagner to produce a new 'Ring der Nibelungen' next year

At the 1970 Bayreuth Festival Wolfng Wagner wants to stage a new prothe programme. It seems doubtful if his that in no circumstance would it be his

thankless task of staging the whole tetra-

logy and then throwing the result open to discussion and eventual judgement. He plans to give a cross-section of all the performances of The Ring since 1951. This young grandson of Richard Wagner already appeared on the programme at Bayreuth between 1960 and 1964. Wieland Wagner's production of The Ring had its premiere in 1965 and was shown

for the last time this year. This points to the programme for the immediate future of Bayreuth. Wolfgang Wagner stated: "We want to remain a studio and not just continue working according to the latest fixed conventions

That means that Wieland Wagner's

gang Wagner wants to stage a new production of The Ring of the Nibelungen. Tristan, which is currently playing here, production. At a press conserence he said that he will still be performed next year. There is would take on to his shoulders the talk of a new production of Parsifal.

There will in any case be a new production of Tannhäuser. It has long been planned that Giorgio Strehler will produce the opera when it eventually appears in 1972. If, for some managerial a year to 1971 someone else will have to mp into Strehler's shoes. Wolfgang Wagners's fondest hope is that as many producers as possible work at Bayreuth. The only drawback to his plan is that good Wagner producers are not to be found on

every street corner. The basic arrangements for the Festival on the Green Hill have been made up till 1976. Whatever happens, the Centenary Festival will see a new production of The Ring. It is not yet clear who will

When asked if Herbert von Karap would ever conduct at the Festival & Wolfgang Wagner said: "As long as ke jan thinks he is involved in other, " valid Wagner productions, we must him go his own way. When he chooses come to Bayreuth, he will be very "

There was one unpleasant news 18 for Festival enthusiasts. The cost of tickets— this year 95 Marks— must be increased next year. But the Festival and not lose by it. The demand for ticket this year as every other far exceeded the supply. All the performances have been sold out for months. Bayreuth need in fear a decline in attendance figures its the Salzburg and Munich Festivals.

(DIE WELT, 26 July 1969

More than half the population of the

Godesberg Institute of Applied So-

(Frankfurter Allgemeine Zeitung für Deutschland, 17 July 1969)

treatment.

that diet is the basis of every course of

A diabetic's diet is not, as is generally

supposed, a monotonous starvation diet,

It is biologically nutritious and would also be good for non-diabetics. It is

is a shortage of insulin is injections. Insu-

lin was first produced in a form suitable

Dr Heep of the University's Women's

Hospital discussed diabetes and preg-

nancy. Particular attention should be paid

to this as today midwives are increasingly

faced with the problem of diabetes mel-

Diabetic women do not become preg-

nant until they have insulin. Afterwards

their chances of conception are high and

so is responsibility of the doctor. He

must ensure that the pregnancy and birth

Oestrogon treatment leads to a clear

improvement in the metabolic condition.

do not produce complications.

### **EDUCATION**

## Schools have too many arts teachers, too few for the sciences



Ninety per cent of all the natural scientists there have ever been are living

More than half of all scientific discoveries have been made in the last twenty years. Every day somewhere in the world at least one scientist is making a discovery of great importance for the future of our

And what do people study at universi-ties in this country? At a meeting in Saarbricken Education Ministers of the Federal states showed little foresight in advising youth to study arts subjects like German, history, economy, sociology, politics and psychology.

In grammar schools with a bias towards the arts physics, chemistry and biology have been turned into voluntary subjects. If a sixth-former finds one difficult he can just ignore it.

The state of affairs at scientific grammar-schools is not much better. The only compulsory subject is physics. Once again chemistry and biology are voluntary.

Because of this a cybernetician from Karlsruhe, Karl Steinbruch, has described our society as incorrectly programmed. He says that the German spirit has always preferred sentiment to the coldness of the

A LUCKY CATCH...

Piease send me your folders on Germany.

That's what it will be, your 1969 holiday in the Federal Republic of Germany!

Warm hospitality, many tourist attractions, a great wealth of historic monuments

and art treasures, charming folklore events, this is what an exciting programme

offers you for this year's stay in Germany. Send this coupon today for the latest

information and free brochures full of practical advice on carefree travel in . . .

GERMANY

YOUR COUNTRY FOR THE PERFECT HOLIDAY

Apply for folders with information on Germany by mailing the coupon to:

Deutsche Zentrale für Fremdenverkehr (DZF), Frankfurt a. M., Beethovenstraße 69.

Deutsche Zentrale für Fremdenverkehr (DZF), Frankfurt a. M.

computer. A humanist is thought of by the people as someone who can read Homer in the original Greek and not a person who is thinking of the future development of Mankind.

We lack the shock that the Americans felt when the Soviet Union launched their Sputnik in 1957. This unleashed powerful forces to promote the sciences.

In this country we are still concerned with curing the symptoms. We stand by and watch more teachers being trained for German and history than the schools

According to Clemens Christian, the president of North Rhine-Westphalia's grammar school teachers association, the number of people studying German who want to become teachers could take 15.4 per cent of all the lessons at a school, But only 12.8 per cent of the total number of lessons are spent doing German.

Supply exceeds demand with would-be history teachers as well. Of the 13.5 per cent of lessons they could take only 5.5 per cent is apportioned to history.

The Volkswagen Foundation has from the very beginning placed all its emphasis on the advancement of mathematics and science. The Foundation has earmarked 75 million Marks for students and probationary teachers who wish to teach mathematics or science at secondary schools. Grants of up to 750 Marks a term will be paid after the intermediate examinations.

now. Teaching staff must be tripled. that of other professions.

Even a conservative estimate must show that in ten years' time a teacher will be taking only ninety per cent of the lessons he has today. According to these figures the number of teachers must rise by over 35,000, an increase which is al-

Technical teaching equipment and programmed education is becoming daily

But even if these two courses are taken 45,000 to 50,000 teachers are still needed for the four subjects. This means that more than 30,000 new positions for

A need this great cannot in the present circu stances be disguised. The Volkswagen Foundation felt itself forced to action. For highly developed industrial na-tions continued existence depends on

. (DER TAGESSPIEGEL, 26 July 1969)

After the final examination another 3,500 Marks will be given.

The aim of this venture is to break the vicious circle we have today. The low number of mathematics teachers means that the future number will also be too

The Foundation has made estimates of the mathematics teachers needed in the period until 1980. Four years ago there was already a shortage of science teachers. Another 1,200 were needed in science classes at schools. Either other teachers took over their lessons or else the classes were cancelled and valuable time wasted.

Of the 13,788 science teachers now at our schools only 8,945 will still be at their posts in 1980. Death and retirement will have taken their toll. During this time the number of pupils at secondary schools will have increased by 960,000 to 2,050,000. That in itself means that the number of teachers must increase from 15,000 by at least 18,000 in 1980. The figure must be more than doubled

All experts on education and educational matters believe that the average munber of pupils in a class must be reduced so that the child gains far more from his school-days. The figure now stands at 27.7 pupils in a class. This must be reduced immediately to 24 and then during the seventies to 20. This means that 45,000 teachers will be needed, more than thirty thousand more than there are

It is often supposed that little will be done to reduce the long hours spent at a school by grammar school teachers. This the foundation considers to be unrealistic. Today there is more urgency in the demands made by teachers that their hours of work are brought into line with

most fourfold.

And finally the report of the Volkswagen Foundation says that if the number of lessons a week are increased so that sixth-formers can meet future requirements, the number of teachers must also rise. If there is one more lesson of mathematics a week and one extra lesson in either physics, chemistry or biology, the teaching staff must be increased by 62,100, nearly a fivefold rise.

Only two factors can prevent this. more common. This could replace many lessons at present taught by teachers. The other thing to be done is to use up all the available potential. Teachers trained to give up their second subject, especially if it is something like

mathematicians and scientists must be created at secondary schools.

promotion of the sciences.

Gerhard Weise



Theodor W. Adorno

## Death of great philosopher and sociologist

Frankfurt philosopher and society rofessor Theodor W. Adomo has a died of a heart attack while on holidy's Switzerland. He was 66 years old.

Professor Adorno whose real name w Theodor Wiesengrund, was the son of Frankfurt merchant and a singer of Concan extraction.

He studied music, sociology and philo sophy in Frankfurt, and graduated with thesis about Husserl. Later in Vienna lie was a pupil of Alban Berg. In 1930 Adorno joined the Sociological Research Institute of Frankfurt University when he was given his doctorate in 1931 with thesis on Kierkegaard.

He was dismissed at the beginning the Third Reich, In 1934 he joined the teaching staff at Oxford University # then went to America. From 1938 1 worked at the Sociological Research instante in New York. In America he can into close contact with Thomas Mann |

The passages in Mann's novel Dr Far tus which deal with music were written with advice from Adorno.

Since 1949 Adorno has been teaching once more in Frankfurt, Here, togethal

## Süddeutsche Zeitung

with Max Horkheimer, he was mi administrative director of the Institute for Sociological Research.

Adorno's many works deal with 19 and 20th century literature, music, philo sophy and sociology. Among his works are An Attempt at an Interpretation Wagner (1952), The Dialectics of Enlightenment (written in collaboration with Max Horkheimer in 1947), Minima lia (1951) and Negative Dialectics (1967)

It is impossible to ignore the influen which Adomo had not only on immediate pupils but on the whole inthe lectual climate of this country today.

For a long time Adorno was considered along with Herbert Marcuse as its most important theoretician of the New Left. His attacks on the false conscious ness of bourgeois ideology and the critical analyses, of the modern world found acceptance with acceptance with the younger generation, although Adorno was sceptical about the activists' demands to translate philosophy into reality, that is to make it the foundation of a course of action.

(Süddeutsche Zeitung, 7 August 1969

#### **■ MEDICINE**

## Diabetes symposium at Mannheim

DIABETICS DIET NEED NOT BE MONOTONOUS

About three per cent of the population of the Federal Republic suffer from diabetes. One tenth of the over 65s have the complaint. Diabetes is more common today than ever before because most people's diets are rich in calories which help promote it. But insulin treatment and oral anti-diabetics mean that the life-span of a diabetic is scarcely threatened. The Boehringer firm at Mannheim invited a medical symposium, under the chairmanship of Professor Mehnert, to discuss various aspects of the complaint. Items on the agenda were diagnosis and early treatment of diabeties, its effects on metabolism and the vascular system and medical and dietary treatment.

nic metabolic disease caused by a deficiency of insulin.

It can lead to more than troubles in the metabolism. Vascular diseases can be caused by diabetes. Every doctor who treats diabetics must remember these two

Insulin is formed in the pancreas and stored in granule form. The production of insulin in the beta cells in the pancreas influences the carbo-hydrate metabolism and the change in proteins.

Insulin helps to absorb glucose in the

muscles and the adipose cells. What inmlin actually does is reduce the sugar content of the blood. When insulin is lacking sugar can no longer be carried to the cells.

To make up for this the organism obtains the energy it needs by drawing on its reserves of fat and protein. This process means that valuable body protein is used up.

The various fatty acids are split into glycerine or adipose acids. The body cannot deal with the increase or deals inadequately with it. Ketone bodies are produced and they establish themselves in the adipose acids. There now exists the langer of a diabetic coma from which most diabetics used to die in the past.

There are differences between juvenile diabetes, which can affect children, and adult diabetes which occurs mainly in people over 40 who are overweight. Adult diabetes leads only to a small

reduction in the insulin content of the pancreas. This means that no ketone bodies are produced as in juvenile diabeles. The resistance to insulin in mullicellular fatty tissue affects older people, making them unequal to the excessive strains on the metabolism.

But both adult and juvenile forms were classifiable under the blanket term Diabetes mellitus', the symposium decided. The complaints had the same symptoms in common. The patient's state was improved by insulin injections whatever his age. Both complaints develop on the basis of heredetary disposition. Vascular complications are typical in old and

Dr Hild, a lecturer from the Heidelberg Medical Clinic, discussed vascular illnesses resulting from diabetes.

Diabetes, he said, can affect the lood tissues in the heart and the brain and the arteries to the kidneys and legs. This is nearly always the case when these complaints affect women. Usually their hormone structure protects them from rombetic ailments.

Vascular diseases occur in diabetics ogether with vasomotor troubles, peipheral circulatory troubles (both neu-lopathic) and a higher susceptibility to

it is known that atherosclerotic thanges in the larger arteries are encouiged by excessive supply of fat, Diabetic illnesses also affect the smaller fundus, mainly the retina of the eye and the kidneys.

Examination of the eye is an important part of the doctor's duties when treating a diabetic. Often diabetes is not diagnosed until the doctor sees the affects in the eye.

As the legs of a sufferer from diabetes

Diabetes mellitus is an inherited chro- are particularly susceptible to vascular complaints the doctor must take special note of any change, however minute, and any lesions. Dr Norman P. Schenker of Munich once produced a film about diabetes which showed that tight shoes or even a water bottle which was too hot could lead to alarming symptoms. In the old days this sometimes necessitated amputation.

> sture at all should reach the lesions. The application of ointment was ruled out.

> known to have circulatory troubles (and it is important to examine the patient's feet in this respect) with interarterial infusions. This method can be used also by the general practitioner.

also important. Dr Foerster explained how this was done in less advanced cases by provocation or defect test. The patient is told to drink 100 grammes of glucose in 400 milli-litres of liquid. This causes a rapid rise in blood sugar which returns to its normal level within a couple of hours as long as the patient is healthy. Dr Hormuth, in speaking of the diagnosis of diabetes, said that an experienced spesialist would always be able to detect the disease in its early stages.

Diabetes is treated by one of three methods. Firstly there is diet alone, secondly diet plus antidiabetic medicaments and lastly diet connected with insulin injections. It can be seen from this

The treatment to be used when there

Dr Hild recommended that no moi-

The Heidelberg Clinic tried to improve the circulation of diabetics who were

to diabetes. When this is combined with other typical symptoms of diabetes such as increased urination, thirst and physical deterioration, the diagnosis is almost

The analysis of sugar in the blood is

relatively low in fat but rich in carbohydrates and protein. The aim of the diet is to maintain the level of the sugar content in the blood and the patient's normal weight. If the metabolic condition is not sufficiently improved by dietary measures the treatment must be supplemented with sulphanylic urea and biguanides.

for medical application in 1921. It is measured according to a standardised scale valid all over the world.

Secretion of sugar in the urine points

There is a clear connection between the death of the child before the birth and its mother's poor metabolic state. One result is an excessive supply of glucouse to the foctus. Other symptoms include an ever increasing decline in alkaline reserves, increased urination and an abnormal increase of acids in the blood which causes respiratory difficulties. The children of diabetics are often very heavy. It is the effect of the insulin that leads to increased weight. Only in isolated cases will it be ne-

cessary to terminate the pregnancy. With medical and scientific research at its present level diabetics need only practise a little self-discipline to lead a normal

business and family life. (RHEIN-NECKAR-ZEITUNG, 23 July 1969)

## More clinics for brain damage sufferers

DIE WELT

The association representing victims of brain damage incurred in war or at work has demanded the establishment of one hundred special clinics for people with brain damáge.

The association justified their demand with the ever growing number of victims of road accidents who suffer brain da-

Federal Executive head Walter Schlösser said that the need for the special clinics was shown by a survey by the National Association of Neurologists.

This Association had been commissioned by the Ministry of Labour to examine what medical care was given to those with brain damage.

According to the report the special departments then existing could cater for only 10 to 15 per cent of the serious cases. It was estimated that 30,000 people suffered head injuries resulting in lasting damage to the brain.

Three in four road accidents result in head injuries, says the report. The head is always the part of the body that is most endangered. Schlösser announced that his organisation would start a 'Mind your head' campaign to cover the whole of the Federal Republic.

About 15 per cent of accident victims who succumb to brain injuries could be saved given correct diagnosis and prompt treatment. Cases always crop up where police mistake the effects of brain danage for sign of drunkenness.

The fate of children with brain defects is particularly tragic. The damage cannot be diagnosed until it is too late. Every year at least 5,000 children under the age of 15 suffer brain damage in road accidents. Operations have to be carried out on half that number.

Schlösser therefore advised that special medical and educational institutes should be set up for children with brain damage.

(DIE WELT, 25 July 1969)

## A discussion on behavourism in Munich

AIM TO RECONCILE PATIENT TO HIMSELF AND SOCIETY

The Max Planck Institute for Psychlatry in Munich University's Physiological Institute has organised a congress on haviourism in English.

The head of the Institute, Professor Dr Albert Görres, spoke of the essential points of behaviourism, which is best explained as being the opposite of psychoanalysis. Each method excludes the other.

Let us assume that a child enjoys playing with a rabbit but is punished for it by his mother because of her odd fears. As an adult, that child will have forgotten the pain of a punishment that he could not understand, but he will have developed a neurotic fear of small animals, a

Psychoanalysts try to relieve patients of this condition by pointing out to them the origin of their phobia. Behaviourists ignore the cause and try to combat the phobia with an antidote.

Behaviourism originated in America as a branch of psychology. It has been described as psychology without the psycho because it works on the surface. Mindmer Merkur

All interest is directed to those parts of the human which can be observed, experimented upon and, if possible, measured. Dreams, a dominating factor in behaviourism.

In the case of the child mentioned the behaviourist would counteract the phobia with some incompatible, neutralising idea. This is the same principle that is at work when a person whistles or sings to himself when walking through a dark wood to try to allay his fears.

When treating neuroses the behaviourist devises a hierarchic diagram of conditions of differing intensity. For each level he develops his own method of treatment, in some cases on the principle of reward and punishment.

In less serious cases he reaches his goal with relaxing exercises. In more serious cases he must use all his inventive genius, in much the same the way that a scientist does in his experiments.

Psychoanalysts, under the influence of Sigmund Freud, treat only neuroses, never psychoses. Behaviourists do not shrink from these terrible illnesses. They even treat primitivism and imbecility.

Behaviourists do not intend to go to the root of the matter and effect a cure. an opportunity of fitting in with society, allowing him to be employed normally even though he continues to have the iliness. To a certain extent the patient has to forget his illness.

For example, a psychotic may well retain his mad notions, his persecution complex or his delusions of grandeur. But the main thing is that he does not let these influence his life within society.

Or again, a patient may insist on being silent in whatever environment he is. The behaviourist must then make him break his allence so that externally at least he seems normal to those who are around

(Münchmer Merkur, 25 July 1969)



#### **INVESTMENT**

## Factors influencing location of foreign companies in this country

THE GERMAN TRIBUNE

Frontfurter Allgemeine ZEITLING FUR OBUTECHIANO

Certain towns in the Federal Republic seem to exercise a magic charm over foreign investors.

Frankfurt can claim to be the Americans' favourite city, investment-wise. Japanese have a particular devotion for Disseldorf. The British give the thums-up

This generalised judgment which many people would claim to be right, simply by using their eyes, is in fact backed up by statistical evidence.

In Frankfurt there are indeed more American organisations than in other places, whereas Düsseldorf enjoys the benefits of Japanese patronage more than other towns in this country.

Statistics for foreign firms which have commenced business in the Federal Republic in the past two years show even more such preferences.

Most obvious is the concentration of British, French and American firms in the advantages and disadvantages of proposed areas where the respective countries were formerly occupation powers.

Whereas most people here have for-gotten the division of the country into British French and American zones, the old boundaries still have some meaning for foreign firms wishing to set up business here.

The reason is this. When, for example, an American firm with headquarters in the USA is looking for personnel to run a new subsidiary company in the Federal Republic, many of the managerial staff will be sought among people who have experience, and if possible localised experience of this country, and former occupation troops will have a great ad-

The places where army dumps belonging to the Western allies are situated correspond largely to the sites of former

camps for occupation soldiers.

Many ex-soldiers, who are offered jobs with new factories in this country express preferences for a posting to a town near where they once served.

Of course this is by no means decisive when a company is choosing where to set up shop. However it remains the major reason why the three countries now have business representatives in the towns where their troops were stationed just after the War.

Other countries, which were not involved in the occupation seem to have preferences for specific areas of this

For example there are hardly any Italian or Spanish firms north of the River Main, On the other hand the number of Scandinavian firms operating south of the Main is negligible. Apart from Düsseldorf, as has already been mentioned, Hamburg is a favourite centre

area of about one hundred miles along the Holland-Federal Republic border. Obviously they are not willing to spread their trade with this country over too

Wide an area. When studying this question the main point to be tackled is what is the main inducement for a firm to move into one town rather than another?

The most decisive factor apart from a nation's knowledge of the business economy in any place is the question of the prices in production centres and the level of freight charges, according to Erich Schneider.

In practice this means that firms which

have a high consumption of raw materials place their new factories in areas near to centres of production of the necessary materials, for example iron and steel.

On the other hand, firms producing goods, which because of their weight, their size or their awkwardness to handle, are costly to transport, place their factories as near as possible to centres where the goods will be used or further processed. An excellent example of this is the pre-fabrication side of building firms.

In both cases the determining factor in selecting which town to operate from is

the minimising of freight costs.

For foreign firms this lesson does not seem to have had any affect. Obviously considerations of lowering freight charges in many cases do not tally with the predilection for working in former occupation territories, or for making new beginnings in a town just because its surroundings are fayoured.

Two things can be held against this apparent contradiciton. Firstly freight charge considerations have generally lost much of their meaning, since new standards have been set when reckoning

Electricity costs are another factor which must not be ignored. Connections with other production concerns must always be arranged. And very important is the consideration of local tax advantages, and other cash incentives to settle at a certain place, for instance land prices, or credit at advantageous rates.

In many cases, however, foreign firms operating here are not engaged in producing consumer goods.

Even for foreign production plants in this country the oft-quoted considerations of transport expenses aronly partially valid, since in the branches of industry where the most speciacular growth rates are being noted, for instance chemical and electrical products, what is produced is largely unaffected by transport costs.

The situation is quite different naturally in the case of refineries and, in certain circumstances, aluminium foun-

Semi-conductors, metal foil and drilling equipment are produced all over this country at virutally the same expense, nowadays, so long as there is a good rail or road connection.

Foreigners engaged on building up a new firm in the Federal Republic, are freer now in their choice of location than was the case a few decades ago.

Furthermore the constant battle to ensure that there is always on adequate labour force leads many firms to build in places which may be some distance away from the centre which other considerations suggest would be ideal. Many companies have to select a site rather remote from the source of raw materials or the market where they hope to sell their

Foreign companies have been starting subsidiaries in the Federal Republic for over fifteen years now. Often they choose to put their factories in an area where there are several other from their part of the world, already.

Towns like Frankfurt, Düsseldorf and Munich attract many company managers for the very reason that many companies from their own homelands are already represented there.

In Düsseldorf, for instance there are corresponding facilities for many more highly specialised firms from abroad.

This applies to foreign international trading banks, broking firms and adver-tising agancies, business advisory firms and most recently there has been an increasing need for public relations agen-

In all these cases the argument that an American firm went to Frankfurt because there is already a number of American firms there is applicable, valid and financially reasonable.

However, since in so many cases there is no particular reason of this kind why a

company from abroad should be in WORLD TRADE into taking up residence in a cati town, personal, and often highly im-nal motives can prompt the final deciwhere to go. These motives play 1

Whether so many firms from abo can economically continue to make; an important decision by such hapluand illogical means is a bone of our

When the final desicion is make person in the parent company who responsible for making it should cud weigh up the advantages and dist tages of as many different sites a; sible, and he should certainly non prompted by his own personal logand fancies. (Frankfurtor Allgemeins & für Doutschland, 30 Julya

## Greater number savings account

Between 1964 and early 1969 t number of savings accounts kept s privately run branks increased by m ilian 60 per cent. At present eight ach half million savings accounts are g open. The total amount of money intend in these accounts nearly doubled: ing this same period. Investments str at 27,000 million Marks.

An investigation by the Federal Asciation of Banks in this country (will offices in Cologne) showed that self savers are playing an ever more import role in the economy of the banks.

At the beginning of this year the average bank statement for savers at 3,220 Marks. This figure respresented a increase of 554 Marks or 21 per cent of four years ago.

At the same juncture 37 per cont of savings accounts held less than 300 Marks. Fifty-six per cent were worth 1.000 Marks or less.

About 77 per cent of savers wer holding accounts worth 3,000 Marks a

The Union's investigation showed the a comparison between banks and other savings institutes would prove how the social groups using the various saving methods were growing closer. (Telegraf, 30 July 198

## DIE WELT

dollars per ton.

The international grain dilemma

**GOVERNMENTS MUST COOPERATE TO REACH A SOLUTION** 

UNABHÄNGIGE TAGESZEITUNG FUR DEUTSCHLAND

time of a deal in which French grain was

sold to Japan, America's traditional cus-

grain exchange deal, an 800,000 ton

contract with China was made at a rate of

Since the EEC grain market was set

15 dollars per ton cheaper.

longer any doubt that on the international grain market there is now open warfare over prices. It is free for all and no holds barred, with every man for

None of the combatants will come out of the fray with the victor's laurel. yet one army has already been defeated the International Grain Convention

Nobody really knows which side made

the first tentative sorties. But there is no

Shortly after representatives of the five largest grain producers in the World, America, Canada, Australia, Argentina and the Common Market counties had agreed to the IGA's set minimum price tariff for exports, at a meeting in Washington, the USA announced in the middle of July that they had broken the Convention.

The States announced that they had made further sales at cut prices. A few days later Canada followed the lead of her nearest neighbour.

Now everybody in expert circles is sure that other members of the Grain Convention have a few deals on their

Only Argentina is thought to have kept strictly to the IGA rules, so far, and then only because a mediocre harvest left her with little surplus corn to put on the international market at cheap rates.

Among EEC countries the main grain exporter. France, as soon as the agreement made on 1 July 1968 came into force, was reproached by America.

Market circles in London spoke at the

tomer, at grossly unfair prices. France was said to have undercut the IGA minimum in practice by five and a half matter of fact. It is estimated that the most recent

up, the Brussels Commission has been responsible for the export price of French In order to be able to place surplus

By means of a kind of basic refund the price of EEC grain is usually pulled down

to the regular World market price. The most practical application of this is subsidising transport costs from the land where the grain is grown to the prospec-

This is the first step in the breaking down of IGA minimum price agreements. The idea must be taken with a pinch of salt that the importing country should be expected to foot the bill for transport.

Since the international market price is

meant to be the level set by the IGA, the Common Market countries are immediately breaking the terms of the agreement, when, apart from helping member nations to cut their prices to the international market level, they then give a subsidy to cover transport costs.

At the Washington conference Australia found herself exposed to the criticism of the USA and EEC, that the International Grain Convention had been brokem down, if not formally then at least as a

By manipulating the pre-set freight rates, from Australian harbours the price of grain had been brought down to a lower level than permitted, according to

So it seems that every grain producer is trying by one piece of chicanery or another to bring his grain to the international market at the lowest price possible, to the embarrassment of his competitors. Justifiably it has been stated that the

grain on the World market, despite the excessive domestic prices, the EEC reserves certain so-called re-imbursements for IGA minimum price was already too high when it first came into force.

The present agreements on grain prices are viewed by many as a product of the Kennedy Round, when negotiations were swayed by the effects of several crop failures in Eastern bloc countries. At the same time India and Pakistan were making such heavy demands that surpluses left over from previous harvests were swallowed up and there seemed to be a real danger that supplies would run too

In the meantime however, the turnover on the international grain exchange has dropped from 65 million tons in the mid-sixties to the present figure of about 50 million tons.

China buys comparatively less, the Soviet Union, which placed orders in the range of ten million tons, during the lean years, has resumed her position as a leading grain exporter.

Since Moscow, moreover, did not sign the IGA agreement (although the Russians were part of the previous international agreement) Russian grain exporters can play the market and control their

prices to their hearts' content. Even in underdeveloped countries the orders for foreign grain are going down. India, once importer of around ten million tons, plans to show a surplus in

1971, which will be vailable for export. Pakistan, within the space of three years, has doubled her grain production rate, and is now managing to cater for her

own needs sufficiently. The secret of this success in these countries is the cultivation of a new type of grain, which has come to be known as

"Mexico Corn". Since nearly all lands which export corn have achieved moderate to good, or even excellent harvests, the amounts of surplus in the granaries are rising swiftly, since the 1967 harvest.

EEC countries will end the current corn-market year on 31 July with stocks of six or seven million tons. Last year this

America and Canada will both announce stocks totalling 20 million tons. Last year America had only 14.5 million tons and Canada 15 million. The amount produced yearly in the USA is about 40 million tons.

The bad relationship between supply and demand has become so gross that economic measures can no longer help. This price war among exporters is no

The main hope is that governments will put their heads together and try to hammer out a solution. Valentin Willecke

## Most fresh food supplies are imported

Large businesses in the Federal Republic concerned with trading, chainstores, department stores, independent chains and co-operatives obtain between 20 and 60 per cent of their supplies of fresh food abroad. This is to the obvious detriment of this country's farming.

This was determined by a recent investigation commissioned by the Federal Ministry for Food at the research centre for agricultural sociology and politics.

The actual investigation was carried out at the research centre for trade in Berlin. It involved questionning 19 large chains to which nearly 6,000 shops are

Results of the investigations showed that these large concerns imported 50 per cent of their fruit and vegetables, 60 per cent of their poultry and 20 per cent of cheese and eggs.

Reasons supplied by the investigators for the extraordinarily high percentage of food imported, despite the nearness and convenience of the domestic market, involved the lack of comprehension of this country's food producers for the market requirements.

The deep-frozen, pre-packed food producers only wanted to accept top quality produce. On the other hand food growers were always on the lookout for a chance to throw in second rate produce, as well.

The investigation comes to the conclusion that it will become increasingly more difficult in future for agriculturalists to bring lower quality produce to the

Their remedy to the problem is for farmers to keep lower quality goods off the market altogether, and make up their losses by raising the price of better quality produce.

According to the results of the quustionnaire, traders will "accept the situation without raising prices." This will help to avoid losses reulting from demands which do not completely match

supplies.

This is particularly true in the case of fruit and vegetables, where there is still the problem of quality control and sorting on the part of this country's suppliers.

When Federal Republic producers are alroady offering branded goods they are on the right track. This gives them a clear advantage over foreign competitors. Agriculture seem to be moving to-

wards the period when its produce - with the exception of fresh meat - will all be sold in prepared and pre-packed from.

Only in this way can the advantage of greater nearness to the market be used against foreign competitors.

(DER TAGESSPIEGEL, 26 July 1969)

## Wine consumption slowly increases

Wine consumption in the Federal Republic is slowly going up. But the amount consumed is still considerably less than in other foreing countries.

According to figures published by the Federal Ministry of Food, 15.6 litres of wine, including Sekt (a sparkling white wine similar to Champagne) per capita were drunk last year in this country.

This is 0.5 litres more than in 1967. and on average 2.4 litres more per head than between 1960 and 1964.

About one third of the wine consumed

The average amount of wine drunk in Common Market countries was 70 litres per person in 1968. The French lead the field with 120 litres and the Italians are next highest wine consumers with 110 (DIE WELT, 29 July 1969) litres. (Hannoversche Allgemeine, 25 July 1969)



If signs are not deceptive, then according to a statement made by the Capital Market Commission, extensive foreign ioans will again be placed. This may well affect the domestic capital market.

Nobody can deny that more extensive foreign loans in Marks will further current interest tendencies.

This is the opinion of credit policy From their ranks there has even been a suggestion that the ecnomic boom will

right itself, without extensive damage being done, if the economy's built in protection is not undermined by administrative measures. This means, among other things that the upward trend in interest rates should

not be halted at the level of the interest Only a period of credit squeeze can ally the building trade,

back to satisfactory proportions. In this respect the Federal Republic, in comparison with the situation pertaining in other countries, is on the sunny

side of the street. Furthermore it should not be forgotten that, according to statistics provided by the Bundesbank, the proportion

The Central Committee responsible for the capital market, which also takes of foreign loans in Marks in the first quarter of 1969, totalling 1,734 million Marks, was relatively low, in comparison with this country's total outlay in foreign stocks, which stood at 3,629 million

Federal Republic net capital invest-

## Mark investment and loans abroad

ments for the same period were 5.816 million Marks. The high figures for foreign loans in Marks, according to a report made to banking groups in this country were not repeated in April and May, when the figure stood at a total of 488 million Marks.

This is no surprise. Since the import and export of capital has been fully liberalised, the most diverse ways of obtaining loans in Marks are available to

foreign concerns. Dutch firms operate in the main in an lead the high investment level of the several possibilities for obtaining loans, for which he pays interest rates, which are, in comparison to those in his home

country, quite low. Nothing is going to change in this respect as long as a free capital exchange market suffers from vast differences in interest rates, as at present.

charge of matters concerning foreign loans in Marks, can do nothing more than try to create a little order and ensure at least that two loans are never made on any one day.

That does not exclude the eventuality that politicians will ceaselessly try to

misuse the Committee for purposes suf as these.

This has so far done its reputation to ggod at all. At least the idea hs gone of of fashion in this country that banker still carry a sheathed sword under the coats, which only has to be drawn by politician to make intending purchase

on the capital market toe the line. Add to this that it can not be entire sised enough that institutions dealing in foreign loans in Marks create no permenent status quo, despite the worth expression "long-term capital exports"

The loans represent investments which are at high interest rates, but also liquid As international negotiable document they can be cashed not only on the Federal Republic market, but also at a major banking houses in the world

especially as they are not subject to dut If their purpose at present is to exp money from this country to other la the opposite may be the case in the next future, if the international economic situation has changed.

In any case they are much more liquid than investment certificates, which are bought on savings contracts. For the first quarter of this year a sun of about 700 million Marks is involved, in

which savings commitments are attached,

involving roughly the same amount.

This form of long-term capital expon can not be made retrogressive, since it is tied up by contract, otherwise losses will

## Thinking of doing business with Germany?

Businessmen with designs on the German market must have continuous, comprehensive information on the German economy. They need details of industrial, commercial and financial enterprises at their fingertips. INDUSTRIEKURIER Germany's influential newspaper for industry and finance, prints reports, commentaries and analyses that are a mine of information. It puts you in the picture about supply and demand, production and distribution and the financial position and soundness of German firms. Advertisements are in keeping with the weight pulled by INDUSTRIEKURIER's readership. They help you find contacts with:

 import-export firms, land, sea and air transport undertakings,

 banks and insurance firms,
 the property and capital markets and the investment and consumer goods industries

NDUSTRIEKURIER is read by businessmen, directors, managers and leading figures in the economic world Would you like more detailed information about the German market? Then fill

Industriekurier, P.O.B. 1609, 4 Düsseldorf, Federal Republic of Germany

Please register my subscription to Industriekurser right away. I understand the cost is 8.90 Marks a month inland or 12 Marks abroad. Until further notice from myself I will receive the Tuesday, Thursday and Solutday editions of Industriekurier and the Wednesday.

Address

Country Signature

## *Industriekurier*

THE GERMAN FINANCIAL PAPER FOR COMMERCIAL AND TECHNICIAL MANAGEMENT

#### **TECHNOLOGY**

## Early warning system against meteorites

Prinkfurier Rundschare
Unabhagiga Topotzalang

Three kinds of meteorite land on Earth: those that are seen to land, those that are found although no one saw them as shooting stars and finally, by far the largest group, those that are neither seen nor found because they bored too deep into the Earth's mantle.

In order to keep the number of meteorites that fall into the last two categories to a minimum a system of meteorite observation has been built up in the south of the Federal Republic of Germany, the existence and details of which have so far been known only to specialists.

At some time or other many people have heard of the meteorites that were seen to fall near Ivanovichi and Tunguska in Siberia but few people have ever heard anything about meteorites that, as coincidence would have it, were seen to fall on this country — at Treysa in Northern Hesse in 1916, Eichstätt in 1785, Kiel in 1962, Schöneberg in 1846, Bremervörde in 1855, Gütersloh in 1851 and Simmern in the Hunsrück mountains in 1920, to name but a few.

Near Mainz, Darnistadt, Tabarz, Obernkirchen, in the Ems region and any number of areas in Germany, Czechoslovakla and elsewhere in Central Europe meteorites have been found without the being any record of when they fell. Scientists reckon that there is probably a great deal more earth from other planets that in all probability will never be recognised as such.

Mineralogical, chemical and mass spectroscopical analysis can reveal a great deal about meteorites that are located. In very few cases, though, can the origin of the material be determined. For these data about the path of the meteor before it hurtles through the atmosphere and lands on the surface of the Earth are essential.

Yet even if someone sees a shooting star zooming Earthwards exact data of its previous path are not by any means available. For this reason Dr Ceplecha of the Ondrejeov astronomical institute, Czechoslovakia, decided in the mid-fifties that a systematic search for meteorites must be made.

He crected two camoras at suitable points with an angle of incidence of 180 degrees. Shortly after the experiment

tegem in photographing the meteorite Pribram and estimating its path.
Since then entire networks of cameras

began, on 7 April 1959, Dr Cepiccha succeeded by this relatively simple stra-

have been erected in Czechoslovakia and the United States. Such a starling success as that achieved by the Czech pioneer has yet to recur but according to Professor Zähringer of the Max Planck Institute of Nuclear Physics in Heidelberg a network of meteor cameras has now been set up all over the south of this country too and attached to the Czechoslovak network.

Twenty-six cameras are at action station at intervals of roughly sixty miles. The northernmost observation post is north-west of Frankfurt, the southernmost near Chiemsee lake in upper Bava-

In conjunction with the meteorologinomers and photographers the cameras above the ground and far enough from houses and trees to ensure as unrestricted a view of the horizon as possible.

The cameras, standard 36-mm cameras convex mirror 36 centimetres in diameter. ground. The convex mirror is firmly mounted on a circular base.

During the night, provided the moon-light is not too bright, the fixed stars and planets appear on the films as circular dots whereas shooting stars or meteors have a tail.

As a rotating segment slowly moves in front of the lens the speed of the meteor can be estimated. The data are eventually subjected to computer analysis by Dr

#### Tracking meteorites

Data of meteor paths is important for meteorite research for a number of reasons. The meteorites can, for one, be found more easily. The landing-place can be estimated to within a few square miles from the geocentric path of the meteor.

Meteors are also a kind of space probe, providing information about the intensity of cosmic radiation in the region of their

The most important point, however, is that the meteor's speed at the time of entry into the Earth's atmosphere combined with its radioactive age (the time since it was separated from a larger body) make possible deductions as to the point in the solar system from which the meteor originated

Professor Zähringer reckons that the use of cameras increases tenfold the likelihood of finding meteorites. Hikers should bear this in mind when they come across mysterious lumps of rock.

(Frankfurter Rundschau, 29 July 1969)

## Computers hoodwink the eye and deceive the ear

Cinematography and television are on- difference. The pulse code modulator possible because the quickness of the film deceives the eye. The image must succeed one another a least sixteen times a second before they are registered by the eye as continuous movement. The 25 frames a second generally used today render the optical illusion as good as

It was left to electronics to show that the ear can be deceived in the same way. With its aid speech can now be dissected and more or less completely reassembled following wireless or cable transmission.

The sole physical prerequisite is that cal service and interested amateur astrothe succession of word fragments, must are mounted on a stand about six feet be at least twice that of highest frequency of the transmission itself.

In wireless telegraphy, where suitable ystems are available, a scanning sequence 8,000 hertz is used for the 300 to with 2/50 lenses are aimed vertically at a 3,400 cycles of human speech. At intervals of 125 microseconds a speech sample The camera, that is, points towards the is taken (its duration in time is immaterial) and fed to the receiver in the same rhythm. Is is heard as continuous speech.

This principle was discovered in the thirties but not until recent progress in semiconductor technology and the development of the time multiplex process has it been put into practice.

Up to 100 conversations can be sent along one wire simultaneously with the aid of this process. The succession of speech fragments needs only to be unscrambled to reassemble comprehensible words and sentences.

The only remaining obstacle is the outmoded equipment used at telephone exchanges. As yet this shuffling of conversation snippets can only be carried out by special equipment but if the post office were to make the necessary alterations the capacity of lines which are at the moment fully used could be increased a hundredfold.

The reliability of information transmission can be increased if the speech fragments are converted into digital units. The usual analog transmission conveys all the finer points of speech frequency to the network but digital transmission has the advantage of requiring only two signals, 1 or o, which can be fully regenerated by means of intermediate amplifiers whenever necessary.

In this way telephone connections can be made over virtually unlimited distances without the slightest possibility of error or misunderstanding. Each oscillation is coverted into a binary signal and reconstituted at the other end,

This reconstruction of the original voice is incomplete but the similarity is so surprising that even the trained ear has the greatest difficulty in spotting the

process, as it is called, has also have successfully used to transmit televisie

At Siemens central telecommunic tions laboratories in Munich PCM & vision transmission has been demonstrated. Each of the 625 lines is divided: 600 dots. Converted into binary 60 each dot takes only a hundred million of a second to transmit.

Another example of superimposit information is the Golem information system, also developed in Munich? abbreviation is derived from one of originators of the system, a man by name of Low. In sixteenth-cent. frague there was a high-ranking rabba

## STUTTGARTER ZEITUNG

the same name who was reputed to ke able to infuse life into a clay figure, the

In Munich Golem was expanded into large storage unit-oriented list-organisal investigation method, which hits them. on the head of the twenty postulates or which the system is based.

The system can be expanded unlini tedly using items of information of ar length. It does not use code number operating instead with an unlimited nuo ber of name descriptors, units of informtion that can be mechanically processed, each of which represents a conceptually definite fact.

By means of a bisectional detection method the concept required is located in at most twenty seconds in the automatic, self-forming thesaurus and logically and hierarchically elucidated via an association matrix linking the descriptors with

allied and ambiguous words.

Authorised users of the computer communicate with it by teleprinter, 9 the only extra that is needed is a date printer or reader. The computer's me mory consists of magnetic cards.

Due mainly to carrier frequency photography, developed last year by F. Betenreiner and R. Demi of the physic research section of Agfu-Gevaert in Mu nich specially for the purpose and recent ly convincingly demonstrated, the propect of storing microcopies on the cards

Siemens aim to store up to 2,000 pictures on one card. Each picture, four by five millimetres in size, contains for DIN A 4 (approximately foolscap) pages, so the card will contain 8,000 pages.

Most people will have come across plastic key rings and novelties that show one design when looked at from one angle and another when looked at from the other. This, roughly speaking, is the carrier frequency principle.

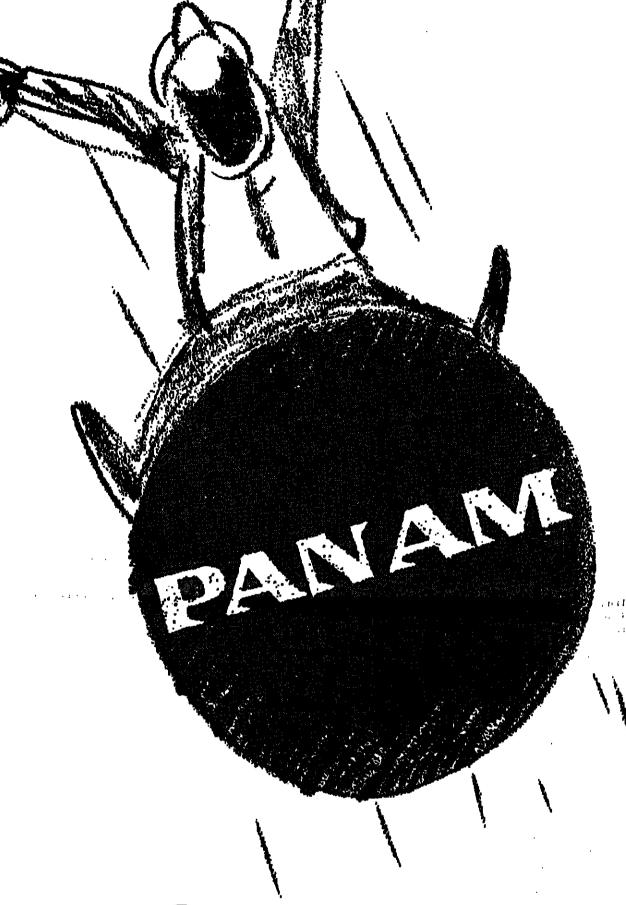
Each exposure is refracted and subdivi ded through a screen of about 300 lines 2 millimetre so that up to sixty pictures call be stored on one negative and read off merely by holding the negative at the

For reasons of reliability a mere to pictures are to be superimposed in the way, making the number of picture stored on one card 80,000. A memory 2,000 cards would thus be capable storing up to 160 million pictures, each of which could be read or printed on

(STUTTGARTER ZEITUNG, 29 July 1969)

A technician operating the Golem large storage, unit-orientated, list organised investigation method. The system can be expanded unlimitedly using items of information of any length. It does not use code numbers, operating instead with an un limited number of name descriptors.

(Photo: Siemens)



# Get on the ball.

Get off the ground. Get into the world. Get on the world's most experienced airline.

After all, we fly to all 6 continents. Over all the 7 seas. To 119 cities in 81 lands all around the world. 365 days a year.

So get into the act. You'll have a ball. With Pan Am.

Pan Am makes the going great

## Fewer registered companies

Industrial concerns (employing more than ten people) numbered 56,709 on This was 660 more than in 1960, but

less than any of the years in between.

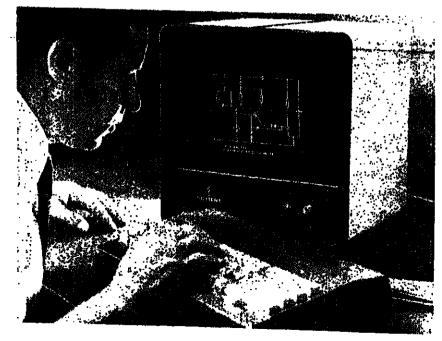
Even in 1966 there were 59,011 companies registered. In 1964 the figure was 59,273.

In mining and the food and drink industries there has been a steady decline since 1960. In raw material and production goods

by a steady drop, finally failing below the 1960 figure in 1968, according to the Federal Republic Industrial Institute, in

(Industriekurier, 24 July 1969)

the peak was reached in 1963, followed



## Füssen – ex-Roman camp new modern spa

## CHRISTANWELL

The picturesque town of Füssen lies between the Tirol summits and the lower Alps where the Lech after a stormy passage across Austria bursts through the rocky barriers of the mountains for the

last time, forgetting its previous rage.

Füssen is a corner of the Middle Ages remaining but also a modern spa with a mild climate suitable for those who want to recuperate after the rigours of modern living by being near water and in the

It has been said that the Romans enjoyed bathing at Füssen. When all the baths that the Romans established in this country and Austria are added together it is difficult to understand how the world conquerors had time to go on to their nilitary triumphs.

It has been established that "Foetibus" was the first Füssen, an encampment built to guard the ford across the Lech. It has also been established that the broad commercial highway, that today passes through the centre of the town, is a Via Claudia along which the Romans trans-ported from Italy their supplies to the province of Rätien and to Augusta Vindelicum, that is today Augsburg. Along this same route the Fuggers and Welsers despatched their wares southwards.

Except for the roadway there is nothing left of what the Roman empire established. In the year 725 two monks and a bishop established a religous foundation on the Lech. There were to hand a few people to cut down the primitive forest that surrounded the site.

From the small cell where the two monks, Magnus and Gallus, lived who were later sanctifled, the Benedictine foundation of St Mang sprang. Füssen developed around this religous founda-

Füssen is a central town with 10,000 inhabitants. It is a town for sentimental recollections of past holidays of pleasure. Distressing advertising is nowhere to be seen in the town. This is all the more amazing in that the town is very close to the famous royal castles of Hohenschwangau and Neuschwans'sin, visited each year by thousands of tounats.

At the moment the spa management

spends the money it has available for the benefit of guests rather than on advertising. The present town can accommodate 2,500 people but this has proved inadequate and it is proposed to develop a new quarter at the eastern end of the town.

THE GERMAN TRIBUNE

There is at Füssen a Sebastian Kneipp health centre - one of the most famous in the country - providing mud baths, sulphur baths and hikes among the mountain pathways. There are lakes for swimming and plenty of water sports. Fishing is possible in the Lech, well stocked with pike, carp and perch.

The part of the town called Faulenbach is devoted entrirely to health centre activities. There are 126 beds in the sanatorium which has its own sulphur pipeline and a special department for bathing and the Kneipp regimen. Guests can take treatment there and then return to their

A room with full board and lodging costs about 30 to 32 Marks. If accommodation is taken by the nature reserve it costs as little as 22 to 35 Marks. This is some distance away from Füssen. Private accommodation in Faulenbach and Füssen with breakfast costs seven to twelve Marks. There are hotels and pensions of

Full board is from 17 Marks. Breakfast and dinner with accommodation costs twelve Marks. At Füssen there are baths for those people staying in private accommodation. There are specialists and doctors at the baths to attend the guests.

Füssen's visiting card is the Weissensee. t is situated on route B 19 on the way from Kempten.

The lake has steep banks on either side with bright green firs, dark pines and red Scots' pines which create a symphony of colour against the grey of the towering

If the guest is seeking solitude he can go to Bannwaldsee, which lies still and calm in the midst of forests and meadows. To the west of the town there are

swimming baths and parks for recreation.

Motor boats, sailing boats, rowing boats can all be hired on the Forggensee, a large reservoir from the Lech which fits in the landscape charmingly. Sailing regattas also take place here.

It is also possible to sail on the Hopfensee, seven miles to the northwest of Füssen. There is a small fishing village



Füssen on the River Lech

on the sunny southern slope. It is a po-

There is here a farm house that pro-

vides full accommodation and has its own

Kneipp baths. The menu includes five

diets. A room with bath costs from 29 to

35 Marks per day. The Alladsee is idyllic and can be reached by travelling along a

pathway for about three miles. The road

passes through a quiet valley. The birds,

plants and trees are all protected by law

from destruction. On the Alpenrosenweg

it is possible to visit Hohenschwangau

which is situated midway up the moun-

tainside. A special mountain milway can take

visitors to Füssen's own Tegelberg. From

a vantage point 5,500 feet up there is a

panoramic view of the Austria Alps and

the Allgäu. The energetic can reach this

Säuling, about 6,000 feet high, is also

not dangerous if the mountain climber is

not carrying dutiable goods in his knapsack. The frontier passes across the

mountain. Economy tours through the mountain area can be booked. They are not altogether without risk. Advice

should be taken from the tourist bureau

if it would not be better to have a guide.

Places worth visiting such as Wieskirche

and Oberammergau are close by.
But Füssen itself should not be for-

gotten. The best view of the town can be

had from the ruined walls dating from the

Middle Ages and the city tower. There is

also the new bridge over the Lech. The

Middles Ages atmosphere of the town is crowned by the "High Castle" which

stands on an ancient town height, giving

residence of the prince-bishops of Augs-

burg who previously ruled the lands

The Benedictine monastery obtained the aspect it has today at the

beginning of the eighteenth century from

This castle used to be the summer

it a fairy-tale aspect.

around the Lech.

The next mountain is called the

point on foot with risk.

pular holiday resort.

## Finanancial aid for nature reserves urgently needed

The Altmühltal Nature Reserve Asciation was founded in Pappental Castle. The Association's aim is themtion of the largest nature reserve to there has been in this country so far. It area designated is approximately 55 mis long and 23 miles wide.

Alfred Toepfer from Hamburg, che man and founder of the Association along with Professor Haber, director d the Weihenstephan nature protection is stitute, have devised the main accent for established to accept responsibility for the financial affairs of the nature resem

But there is a dilomma in this siw tion. There has always been insufficing money available for the nature parkit Bavarla, despite the fact that the su government is responsible for provide financial aid for the parks and despited fact that it is accepted that the upkeepd nature reserves is a vital aspect of m serving the resources of the country.

Equally the Federal government by only provided financial aid in recent yes to the extent of 80,000 Marks for the maintenance of the reserves at Spessel Rhön, in the Bavarian Forest and in Veldersteiner Forest. The Federal stated Bayaria contributes a further 110,000 to

But the general view is that each jur least two or three million Marks # required. For this reason it has ken proposed to establish in Bayaria an 1530 ciation that would raise this money.

Alfred Toepfer and state councilor Hofmann are of the opinion that the nature reserve should extend between Regensburg, Ingolstadt, Nutember Munich and Augsburg.

To the west the new autobaha b ween Nuremberg-Donauworth-Augsbot deur of the building. A fresco was found in reserve. To the south the Danube we reserve. To the south the Danube we be the limit. To the east the bounds would stretch in an extensive curve in Kelheim to Regensburg and close to B Munich-Nuremberg autobahn. To north the park would stretch to the and known as "Schmanker!".

Idyllic places to mediate can be foul in almost every nook and cranny Altmuhl. There is a fortress, a ruined pl and a castle to delight the wanderer.

Wittelsbach funds have already been proposed to establish in the area between times. In summer and winter guests can Altmuhl and Donau a wildlife enclosure for wild pigs, deer and boar.

(DIE WELT, 25 July 1969)

SPORT

## Tennisthe game for everyman!

Professionals have made no difference to the atmosphere at the Federal Republic Open Tennis Championship in Hambug. Most of the spectators play the game themselves and as they root for their favourites they know only too well the tricks a tennis ball can play. Their eyes are riveted on the stars' every move. Everone is out to learn new tricks.

Non-tennis players, now is the time to start the hobby of a lifetime. Tennis can be played from six to at least sixty. The ungsters need only to be steady on their legs. Older players can play on for a virtually unlimited length of time.

In Cologne Richard Schönborn of

Czechoslovakia, the man in charge of this country's Davis Cup team, recently opened a tennis school for children between the ages of six and ten. Each is given a stubby racket weighing over a pound and looking like a pastry board in the youngsters' hands.

"You can try it out at home, too," Schönborn says, recommending the use of a large room five yards by ten and a net or a piece of string two foot six above the ground. Children's puny arms do not have to carry the weight of long-handled rackets, which have often put off youngsters for good.

The overwhelming advantage of this practice racket is that the children can concentrate on the game. They learn how to stimate where the bail is going to the Altmillital nature receive. After Toepfer wants the organisation he is into four little quadrangles. Tactics automatic for the court into four little quadrangles. Tactics automatic for the court into four little quadrangles. matically begin to play a part. The children master the game; the game does not master them.

This method has a snag, however, in that the children have to relearn everything when they move to a full-size court and are given junior standard rackets to use. But experience in the United States, Britain and Czechoslovakia has shown that the change-over can be completed in

Schönborn is convinced that Czechoslovakia's rise to international standards is due largely to teaching children how to play the game.

Getting used to the game or the new environment is the first step. The most important realisation that games teachers have made in recent years is that whether the sport be swimming, gymnastics, skiing or mountaineering the first few steps, getting used to the new environment and rid of anxiety, are of crucial importance.

Then technique must be learnt. Hardly any players, no matter how talented they are, can manage without training: fifteen to twenty hours as a rule. Some take longer, some are faster. Either way, German thoroughness is for once in order. What is learnt in basic training is learnt for good.

Natural talents such as Thomas Mann's teams regularly literary sonny boy Felix Kruil may succeed in finding the perfect angle of incidence at their first serve and hold



THE GERMAN TRIBUNE

Davis Cup doubles in Hanover — Federal Republic versus England, England won.

the racket just right for their first return. The ladies will be fascinated, the opponents astonished but the setbacks are bound to come.

It is usually the football players who lob the ball about once or twice and then say: "Shall we start?" proceding to zoom round the centre court, giving advanced players real touble with superb

Their advantage does not last long. Talented beginners make little prgress, stagnate and end by seeing the plodders pass them by while they play cards instead of training. Despite the money it costs no one can manage without a trainer. They must at least learn from a better player.

Once they have completed basic training they can go on to the tennis robot, an automatic trainer owned by most clubs in this country. Fed with a healthy reserve of balls the robot shoots them out at all angles while the player hotfoots it round the court trying to keep up with his mechanical opponent.

This takes much of the strain off the trainer, who cannot in any case return a service that fast, and as a spectator is in a better to positon to spot and correct his pupil's mistakes. The player, on the other nd, is kept on his toes and in condition.

Tennis careers usually begin in a club, the members and committee of which have succeeded by means of hard and painstaking work in convincing the gene-

## Football clubs membership up

Football statistics for 1969 compiled by the Federal Republic Football League from information supplied by the sixteen regional associations indicate considerable increases in the number of clubs, members and teams.

Total membership of clubs affiliated to the league increased by 107,109 to 2,722,503. The number of clubs increased by 249 to 16,292. The number of rose 2,566 to 84,763.

(Frankfurter Aligemeine Zeitung für Deutschland, 16 July 1969)

ral public that tennis is not a sport for the rich only. The only rule of the game, an unwritten law, is that players must wear white. But tennis gear need only cost fifty Marks or so.

The racket, too, need not be too expensive. Beginners are recommended not to buy a too expensive frame and to have it strung with plastic rather than gut. Plastic is impervious to the weather and although you can hit harder with gut safety and placing are much more impor-tant than speed to begin with.

Entry fees vary between 100 and
1,000 Marks, 200 to 400 being the

average. Some clubs have occasional whip-rounds to pay for past investments, but this need not be the case. Membership usually costs 100 to 500 Marks a year, half price for juniors and special rates for families.

In this country the tennis club is not only a playground for talented youngs-ters. Late developers also have the opportunity of giving of their best. The element of playing the game is present at all club functions — car rallies, autumn dances, in the club swimming-pool or the clubhouse

Most clubs now have playgrounds for children too. At the very least they will have a sandpit for the tots. In recent years the numbers of members and courts have increased considerably.

The "other side" is not inactive. In

Hamburg a sportswear manufacturer is building tennis courts and hiring them out to the general public and more and more firms newly established in suburban areas are buying land for termis courts to promote community feeling among resi-

Firms and clubs need not necessarily be working at cross purposes. Clubs stand to benefit from potential new members with a sound knowledge of the game who consequently need have no fear of making fools of themselves in the eyes of established members.

Even so, there is still shortage of courts. It will be a long time before the words of Sir Robert Dalling about a trip to France in 1604 are appropriate in this country. "You see more tennies courts in to France in 1604 are appropriate in this country. "You see more tennies courts in France," he wrote, "than drunks on the treat in France and "As you the drunks set ill 1964, Duisburg in 1965 and Vichy in 1967). At the 1964 Olympics in Tokyo street in England." As yet the drunks still Ratzeburg won the silver medal. have the edge in this country too. (DIE WELT, 1 August 1969)

GDR flag to be permitted at sporting events

A step forwards was the judgement of Federal Republic Sports League (DSB) president Willi Daume on the Federal government's ruling that in future the flag and national anthem of the German Democratic Republic may be used at international sporting events in this coun-

There can be no doubt that this decision will end many a difficulty that would otherwise have arisen in connection with European and world champion-ships and the 1972 Olympics in Munich.

It will also end the strain to which the DSB and sports organisations are subjected by the need to use political arguments where sporting arguments would be more in order. This combination has often led to tension on international bodies.

Despite protracted Cabinet debate as to the manner in which the decision is to be implemented the ruling has finally been made at a fortunate moment. It will take the wind out of the sails of many speeches at the Leipzig gymnastics and sports festival.

Even so, the Federal government has taken only a half-hearted step forwards. The ruling applies primarily to international meetings. Intra-German sporting contacts, which for years have existed on paper only, remain unaffected by the ruling. Sooner or later a decision will have to be made as to how to alleviate and intensify contacts between sports clubs in the two parts of Germany.

(Kieler Nachrichten, 24 July 1969)

## Rulffs takes over from Karl Adam

Following the successful first race of the season for the new Ratzeburg eight in Amsterdam Karl Adam, 57, head of Ratzoburg rowing academy, has handed over full responsibility for the new crew to his assistant Manfred Rulffs.

"I will of course continue in an advisory capacity," Adam stated, "but Manfred Rulfis is now in charge of training. He has been largely responsible for the successes of the last Ratzeburg eights

This decision, which Karl Adam says he has made of his own free will, brings to a surpfising end the era of the world's most successful eights trainer.

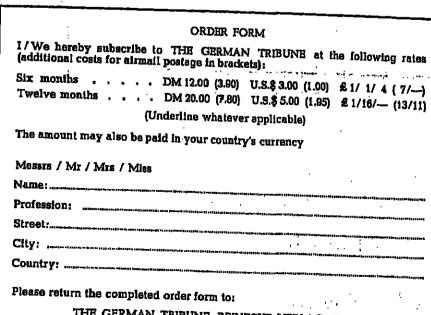
Over the last ten years the Ratzeburg eights crews trained by Karl Adam have won two Olympic golds (at Rome in 1960 and at Mexico City in 1968), two world championships (at Lucerne in 1962 and Bled in 1966), and five European championships (at Macon in195n 1959,

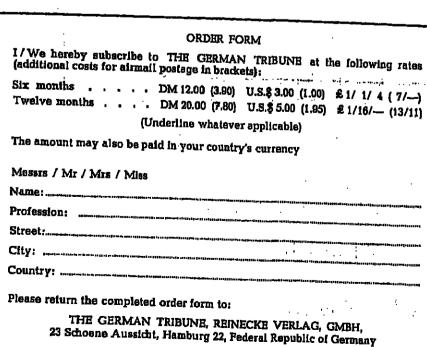
(Frankfurter Neue Presse, 29 July 1969)

Togo Turkoy Turinia Uganda UAR Uruguay USA USSR Venezuela

d Tobego BWI 8 0.20 F.C.F.A. 30.--

	ORDER FORM
A l	I/We hereby subscribe to THE GERMAN TRIBUNE at the following re- (additional costs for airmail postage in brackets):  Six months  DM 12 00 (200) 11 2 2 2 2 2 4 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2
	Six months DM 12.00 (3.90) U.S.\$ 3.00 (1.00) £ 1/ 1/ 4 ( 7/ Twelve months DM 20.00 (7.80) U.S.\$ 5.00 (1.95) £ 1/16/— (13/ (Underline whatever applicable)  The amount may also be paid in your country's currency
7	Messrs / Mr / Mrs / Miss
	Name:
	Profession:
	Street:
	Сіту:
1.4	Country:
	Please return the completed order form to:  THE GERMAN TRIBUNE REINECUR VERLAG GLOVE





the baroque master, Johann Jakob Herkommer. The monestary proudly owns four masterpieces of scupitur done in marmor marble for the high altar. A magical group of angels supports the chanthe crypt in 1950, dating from 1000. This was rennovated to restore the freshness of its colours. It depicts Gallus and Magnus and recalls the frescoes that were found at Reichnan Füssen is a popular resort for families and the town is not ashamed of this. There is only a slight international atmosphere when the ice hockey championships are played off there in the splendid ice stadium the town possesses. It is well known that Füssen's team became this country's champions 14

train for curling and skiing. (CHRIST UND WELT, 25 July 1969)

							=
Aden Alghanisian Algeria Algeria Angola Augentina Australia Belgium Bolivia Brazil Ligaria Burma Burma Burma Burmai Campodia	SA \$ 0.05 Af 10 DA 0.50 Esc 1 8 m n 45 10 c. \$ 3 bir 6 \$ b 1.50 N. Cr. \$ 0.35 Lev 0.65 F. Bu, 10 R 4.40 F.C.F.A, 30	Colombia Congo (Brazz Congo (Brazz Costa Rica Cuba Cyprus Czechoslovak Dahomey Denmark Dom. Rep. Ecuador	F.C.F.A. 30.— asa) Makula 7.— C 0.85 P 0.13 II d ia Kcs 0 50 F.C.F.A. 30.— dkr 0.90 RD 8 0.15 S 2.50 C 0 30	Formosa France Gabon Gambia Germany Chana Great Britain Greeco Guatemala Guayana Guinea Ifalti Honduras (Br. Ilonduras Itong Kong	L 0.25 JIK \$ 0 70	Indonesia Iran Iraq Ireland Israel Italy Ivory Coast Jamarca Japan Jordan Kenya Kuwait Laus Lebanon Liberia	F.C
Cenada Ceylon Chile	Cen. 8 — 20	Ethiopia	Etb. <b>S</b> 0.30	Hungary Iceland	F1. 1 Kr 5	Libya Luxembourg	
CHILD	cR — .60	Fiji Sanland	(mk 0.50	India	Rs 0.80	Madagascat	

Formosa France Gabon Gambia Germany Chana Groat Britoin Greece	NT \$ 5 FF 0.60 F.C.F.A. 30 11 d DM 1 cedi 0.12 11 d Dr 4	Indonesia Iran Iraq Ireland Israel Italy Ivory Coast Jamaica	Rp. 15.— RI 10.— 50 fils 1 f 0.40 Lir. 80 F.C.F.A. 30.—	Malawi Malayala Mali Mexico Morocco Morambique Nepal Netherlands	11 d M. \$ 0.40 FM 60.— \$ 1.50 DM65 Esc. 1 Mobur 1	Painguay Peru Philippines Polend Portugel Ribdesia Ruania Ruania Saudi Arabia	G. 15 S. 3 P. phil 0 Zl. 0 Esc. 1 F. Rw 12 Leu 0
Guatemala Guayana Guinea Ifalti Honduras Ilong Kong Hungary Iceland India	Q 0 15 BW1 8 0.20 F.G. 30,— G 0.85 \$ BH 0.20 £ 0.25 IIK 8 0 70 F1. 1,— K1 5.— Rs 0.80	Japan Jordan Kenya Kuwait Laus Labanon Liberia Libya Luxemboutg Madagascat	Yen 50 50 fils EAs 0.25 50 fils Kip 60.— P 40.— Lib 8 0.15 50 Mills Ifr 6 FM 30.—	Neiherlands New Zealand Niceragus Niger Nigeris Norway Pakistan Panams	Antilles G. ant 0.25	Saudi Arabia, Swaden Swilzertand Senagal Sterra Laono Somalia South Africa South Korea S. Viet Nam Spain	RL 0 skr 0 F.C.F.A. 30 Le 0 Sh So 0 Rand 0 Won 35 V.N. 8 15